

**SU VIDA NO PODRA PROLONGARSE MAS DE VEINTICUATRO HORAS**

## EL PAPA, EN PERIODO AGONICO LA CAUSA DEL AGRAVAMIENTO ES UNA PERITONITIS AGUDA Un portavoz dice: La muerte puede ocurrir de un momento a otro

CIUDAD DEL VATICANO, 31. (URGENTE).—UN PORTAVOZ DEL VATICANO ANUNCIA A LAS NUEVE Y DIEZ DE LA NOCHE: "LA MUERTE DEL PAPA PUEDE OCURRIR DE UN MINUTO A OTRO."  
A LAS 20.55 SU SANTIDAD EL PAPA HA ENTRADO EN PERIODO PREGONICO.

### CAUSA DE LA CRISIS: PERITONITIS AGUDA

EN LOS MEDIOS AUTORIZADOS SE CALIFICA DE "PERITONITIS AGUDA" LA CAUSA QUE HA MOTIVADO LA CRISIS QUE HA AGRAVADO EL ESTADO DE SALUD DEL SANTO PADRE.  
SE ANUNCIA QUE EL PULSO DE SU SANTIDAD, ASI COMO SU SISTEMA CARDIO-CIRCULATORIO, SE DEBILITAN CONSIDERABLEMENTE A CAUSA DE DIFICULTADES RESPIRATORIAS.  
DE FUENTE COMPETENTE SE MANIFIESTA QUE EL FOTOGRAFO OFICIAL DEL PAPA HA SIDO LLAMADO AL VATICANO. SE AÑADE QUE LA VIDA DEL PAPA NO PODRA PROLONGARSE MAS DE VEINTICUATRO HORAS.—Efe.

### ESTAS FUERON SUS ULTIMAS PALABRAS

## JUAN XXIII: DOY LAS GRACIAS AL SACRO COLEGIO CARDENALICIO

### "EN EL MOMENTO DE PARTIR, COMO VICTIMA OFRECIDA POR EL CONCILIO, POR LA IGLESIA Y POR LA PAZ"

CIUDAD DEL VATICANO, 31. El profesor Manzino dijo a los informadores que "haciendo un esfuerzo, Su Santidad expresó sus deseos de que el Concilio pueda llegar a una feliz conclusión".

"En el momento de partir, como víctima ofrecida por el Concilio, por la Iglesia y por la paz, doy las gracias al Sacro Colegio Cardenalicio."

Estas palabras las pronunció Su Santidad al recibir en torno a su lecho a los cardenales Tisserant, Copelo y Otta Vianni.

Con estos tres purpurados se hallaban presentes el cardenal Benedetto Aloisi Masella, camarlengo del Sacro Colegio, cardenal Cento, gran penitenciario, y el cardenal Alberto de Jorio, jefe de la Administración Pontificia.

Monseñor Capovilla, secretario del Papa, asistía llorando y de rodillas a la escena. El Padre Santo, con voz muy débil, bendijo al Sacro Colegio en las personas de sus visitantes.

Todos los cardenales besaron la mano del Santo Padre antes de retirarse de la Cámara.

EL CARDENAL BENEDETTO ALOISI MASELLA ADMINISTRA LOS BIENES Y DERECHOS DE LA SANTA SEDE.

En caso de fallecimiento del Papa será el cardenal Benedetto Aloisi Masella, de ochenta y cuatro años de edad, camarlengo de la Iglesia, quien de acuerdo con las constituciones apostólicas que regulan la "Sede Vacante" se encargará de administrar los bienes y derechos temporales de la Santa Sede, con la asistencia de los cardenales más antiguos de los distintos órdenes o jefes de Orden.

### ABANDONAN LOS APOSENTOS

A las diez menos cinco de la noche, solamente permanecen

## Reinó cuatro años y medio

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—Si muere Juan XXIII hoy, primero de junio, habrá reinado el Solio Pontificio cuatro años, siete meses y cuatro días. Y habrá vivido ochenta y un años, seis meses y siete días. Su pontificado habrá sido el más corto del siglo. León XIII reinó veinticuatro años; Pío X, once años; Benedicto XV, ocho años; Pío XI, diecisiete años; Pío XII, diecinueve años. Es preciso remontarse a Pío VIII, que sólo ocupó el trono de San Pedro desde el 5 de abril de 1829 al 30 de noviembre de 1830, para encontrar un pontificado más corto que el de Juan XXIII.—Efe.

en la habitación del Papa monseñor Diego Venini, arzobispo limosnero secreto de Su Santidad; monseñor Callori di Cignani, mayordomo; monseñor Nassalli Rocca maestro de Cámara, y el secretario particular de Juan XXIII, Loris Capovilla.

Todos los otros preladados, entre los que se encontraban los cardenales Paolo Marella y Luigi Traglia, que se habían unido a los demás miembros del Sa-

## LA MULTITUD ORA EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

### En su mayor parte reza de rodillas

CIUDAD DEL VATICANO, 31.—La Plaza de San Pedro ofrecía en las primeras horas de la noche un espectáculo impresionante. Una enorme multitud, orando en silencio, miraba hacia la ventana donde el Papa agonizaba.

La señora Albertina Ansaldi, de ochenta y nueve años, residente en el pobre suburbio del Trastevere, que ha permanecido todo el día esperando y orando en la Plaza de San Pedro, dijo:

"He visto morir cuatro Papas. Este es el que más me ha conmovido. Este Papa es un santo. Todo el mundo debe orar por él".

LA MUCHEDUMBRE REZA DE RODILLAS EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

La muchedumbre continúa concentrándose en la Plaza de San Pedro y los más de ellos permanecen de rodillas, rezando.

Donde la muchedumbre es más compacta es ante el pontón de bronce y en lo alto de la gran escalera un guardia suizo monta vigilancia.

A las dos y media de la tarde, un altavoz anunció en español que el Sumo Pontífice agradecía a los fieles sus manifestaciones de amor filial que le estaban demostrando en estos momentos y que les daba su bendición.

CUSTODIA DE LOS APOSENTOS PONTIFICIOS

El jefe de la guardia noble suiza, coronel Robert Munist, así como tres guardias, se hallan custodiando los aposentos pontificios del tercer piso del Palacio vaticano.

Aunque el reglamento previene que la guardia noble preste un servicio de custodia en los aposentos pontificios tras la administración del viático al Santo Padre, esta noche no se encuentran más que tres guardias apostados en la antesala por la que se accede a la entrada de la habitación papal.—Efe.

SILENCIO IMPRESIONANTE

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—En un silencio impresionante que anima el murmullo de las plegarias y de las fuentes luminosas, la muchedumbre congregada en la Plaza de San Pedro —cerca de cincuenta

mil personas— tiene la mirada fija en las ventanas de las habitaciones del Santo Padre.

A las 00.30 horas, la atmósfera es profundamente recogida y angustiada. A intervalos, el rumor de que el Papa había muerto ha circulado entre la muchedumbre.

A las nueve, de la noche, cuando fue cerrada, como todos los días, la puerta de bronce, algunas personas creyeron que era una señal de duelo. En pocos minutos, algunos sacerdotes consiguieron sacar de su error a los fieles. Poco más tarde, sobre las diez y media, se apagó la luz que brillaba en la ventana del apartamento pontificio. Una vez más fue muy intensa la alarma.

Las personas congregadas en la Plaza han procurado situarse junto a los sacerdotes o fieles que, utilizando receptores de radio de transistores, seguían los boletines informativos difundidos por Radio Vaticano. Bajo un cielo sereno lleno de estrellas y al pie de la sombra imponente de San Pedro, los fieles velan y rezan.—Efe.

El cardenal Fernando Cento, gran penitenciario, parece haber sido llamado a las habitaciones pontificias. Se sabe que este alto prelado tiene reserva del derecho de constatar la muerte del Papa.

Todos los cardenales de la Curia han sido avisados de la agravación del estado de salud de Su Santidad Juan XXIII. El cardenal Octaviani, secretario del Santo Oficio ha llegado a las habitaciones pontificias.

El cardenal Benedetto Aloisi Masella, que en su calidad de camarlengo de la Iglesia es el llamado a ejercer los poderes soberanos durante la sede vacante, después de la muerte del Papa, no ha abandonado todavía su residencia.

Horas antes de entrar en coma, el conserje del Santo Padre, monseñor Cayagne, administró el Santo Viático al Papa en presencia del cardenal Cognani. Después, Van Lierde administró la Extremaunción a Su Santidad.

El Santo Padre pidió entonces que se colocara el Santísimo en la habitación pontificia.

### TELEGRAMAS DE TODOS LOS JEFES DE ESTADO

Mientras Su Santidad el Papa Juan XXIII se encuentra en estado de extrema gravedad, se ha sabido que se ha recibido en el Vaticano un telegrama enviado por Nikita Kruschchev.

Señala que entre los que figuran el general De Gaulle, Kennedy, los presidentes de todas las repúblicas de América del Sur, el Emperador del Japón, Presidente de Israel, el rey Hassan de Marruecos, la Reina de Inglaterra y Fidel Castro, han enviado telegramas haciendo votos por el restablecimiento de Su Santidad.

Entre los últimos recibidos figuran los del presidente de la República Federal de Alemania Lübke; del de Portugal Américo Thomas, y del de Filipinas, Macapagal.

SE LE ADMINISTRA LA EXTREMAUNCION

El cardenal Fernando Cento, gran penitenciario, parece haber sido llamado a las habitaciones pontificias. Se sabe que este alto prelado tiene reserva del derecho de constatar la muerte del Papa.

Todos los cardenales de la Curia han sido avisados de la agravación del estado de salud de Su Santidad Juan XXIII. El cardenal Octaviani, secretario del Santo Oficio ha llegado a las habitaciones pontificias.

El cardenal Benedetto Aloisi Masella, que en su calidad de camarlengo de la Iglesia es el llamado a ejercer los poderes soberanos durante la sede vacante, después de la muerte del Papa, no ha abandonado todavía su residencia.

Horas antes de entrar en coma, el conserje del Santo Padre, monseñor Cayagne, administró el Santo Viático al Papa en presencia del cardenal Cognani. Después, Van Lierde administró la Extremaunción a Su Santidad.

El Santo Padre pidió entonces que se colocara el Santísimo en la habitación pontificia.

El cardenal Fernando Cento, gran penitenciario, parece haber sido llamado a las habitaciones pontificias. Se sabe que este alto prelado tiene reserva del derecho de constatar la muerte del Papa.

Todos los cardenales de la Curia han sido avisados de la agravación del estado de salud de Su Santidad Juan XXIII. El cardenal Octaviani, secretario del Santo Oficio ha llegado a las habitaciones pontificias.

El cardenal Benedetto Aloisi Masella, que en su calidad de camarlengo de la Iglesia es el llamado a ejercer los poderes soberanos durante la sede vacante, después de la muerte del Papa, no ha abandonado todavía su residencia.

Horas antes de entrar en coma, el conserje del Santo Padre, monseñor Cayagne, administró el Santo Viático al Papa en presencia del cardenal Cognani. Después, Van Lierde administró la Extremaunción a Su Santidad.

El Santo Padre pidió entonces que se colocara el Santísimo en la habitación pontificia.

El cardenal Fernando Cento, gran penitenciario, parece haber sido llamado a las habitaciones pontificias. Se sabe que este alto prelado tiene reserva del derecho de constatar la muerte del Papa.

Todos los cardenales de la Curia han sido avisados de la agravación del estado de salud de Su Santidad Juan XXIII. El cardenal Octaviani, secretario del Santo Oficio ha llegado a las habitaciones pontificias.

El cardenal Benedetto Aloisi Masella, que en su calidad de camarlengo de la Iglesia es el llamado a ejercer los poderes soberanos durante la sede vacante, después de la muerte del Papa, no ha abandonado todavía su residencia.

Horas antes de entrar en coma, el conserje del Santo Padre, monseñor Cayagne, administró el Santo Viático al Papa en presencia del cardenal Cognani. Después, Van Lierde administró la Extremaunción a Su Santidad.

El Santo Padre pidió entonces que se colocara el Santísimo en la habitación pontificia.

## BRUSELAS: NO HAY ACUERDO

# EL MERCADO COMUN PASA POR UNA GRAVE CRISIS

### Francia rechaza la propuesta para estrechar relaciones entre la Comunidad Económica y Gran Bretaña

BRUSELAS, 31.—Francia ha rechazado una propuesta formulada por los otros cinco países del Mercado Común para que se estrechen los lazos con Inglaterra. Después de ser rechazada la propuesta por el ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, los cinco países amistosos con Inglaterra se reunieron separadamente.

### GRAVE CRISIS

Una grave crisis amenaza al Mercado Común a causa de la actitud francesa.

El ministro francés, Couve de Murville, ha declarado a los demás países miembros que la República Francesa no ve necesidad alguna de que el grupo comercial tenga lazos más estrechos con Inglaterra.

El presidente de la Conferencia, Schauss, dijo a los periodistas: "Si no llegamos a un acuerdo sobre la cuestión británica entraremos de nuevo en una crisis plena."

### FRANCIA Y ALEMANIA, IRREDUCTIBLES EN SUS OPINIONES

La entrevista entre el ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, y el vicecanciller alemán, Erhard, no ha conseguido progresos sustanciales en el acercamiento en las tesis opuestas que existen entre Francia y Alemania occidental sobre los contactos con Inglaterra.

Ambos ministros, según revelan fuentes alemanas, no abandonaron sus respectivas posiciones.—Efe.

### NO HAY ACUERDO

El Consejo de Ministros de los "seis" ha terminado esta tarde la discusión sobre las relaciones con Inglaterra sin llegar a un acuerdo.—Efe.

## Localizado el "Thresher"

NORFOLK (Virginia), 31.—Según noticias recibidas en esta localidad, el submarino "Thresher" ha sido localizado y han sido tomadas fotografías del mismo.

El submarino se hundió cerca de las costas de Nueva Inglaterra el 10 de abril, con ciento veintinueve personas a bordo.—Efe.

## Racismo 1963



JACKSON (Mississippi).—Un muchacho blanco, con la sádica aprobación de sus compañeros, golpea a un joven negro, al que han derribado, momentos después de expulsarlo de un restaurante "solo para blancos", donde se hallaba con otros dos compañeros.—(Foto CIFRA GRAFICA)

## PARA FINES DE ESTE MES

# Francia concederá a España un préstamo de ciento sesenta millones de dólares

## Forma parte de apertura de nuevos mercados para su industria

PARIS, 31.—Bajo el título "El acuerdo económico franco-español: Negociaciones llevadas activamente por los expertos de ambas naciones", "Le Figaro" publica una extensa crónica de Guillaume Brulon en la que éste anuncia para fines de junio o para el mes de septiembre la firma del acuerdo por el que Francia concederá a España un préstamo de 160 millones de dólares. El cronista dice que el crédito forma parte de un vasto plan económico francés, todavía no peribado totalmente, que tiende a la apertura de nuevos

mercados para la industria francesa y a la concurrencia, en cierto aspecto, con el crédito americano. Para ello —añade— París necesita poner en pie un mecanismo complejo y delicado, que es la causa técnica de la lentitud de las negociaciones con España y con otras naciones en situación semejante. Esa complejidad determina, asimismo, que, en una primera etapa, las fórmulas que se decidan se aproximen más a la ayuda a la exportación que a la concesión de un crédito real. Añade también el articulista que del lado español se enfoca la ayuda francesa dentro del plan francés de desarrollo, y en armonía con las ayudas alemana y americana.—Efe.

España viene participando en esta Exposición desde su inauguración, en el año 1959. La de este año se celebrará del 19 de junio al 7 de julio.

Hasta ahora —ha dicho Bergsten—, treinta y dos naciones están dispuestas a participar en la Exposición.

En el pabellón español se exhibirán artículos religiosos del famoso artesano español Javier Cordero. España también exhibirá artículos de cuero, muchos vinos y artículos como sillas, mobiliario, vajillas, lámparas, relojes, alfombras, tapices, motocicletas, perfumes y muñecas.—Efe.

## Para impedir las entrevistas con Perón

### Permiso especial para los argentinos que vengan a España

BUENOS AIRES, 31.—El Ministerio del Interior dictó anoche órdenes por las que se obliga a todos los argentinos que viajen a España a obtener un permiso especial de la Policía Federal; estas instrucciones están encaminadas a impedir entrevistas con el expresidente Perón, que se encuentra exiliado en Madrid. Efe.

### AGENCIA CERRADA

BUENOS AIRES, 31.—La agencia informativa local "Telam" ha sido cerrada por decreto gubernamental.

Según el preámbulo del decreto "Telam" difundía "noticias falsas y parciales, susceptibles de poner trabas al desarrollo normal de las próximas elecciones generales del país".—Efe.

## Hiro-Hito da la mano a un súbdito

TOKIO, 31.—Por vez primera en la historia del Imperio del Sol Naciente, el Emperador ha estrechado la mano de uno de sus súbditos, aunque por error. Hiro Hito recibió en el palacio imperial a altos dignatarios taiwaneses y estrechó la mano a un funcionario nipón, J. Tokuyasu, quien llevaba una condecoración taiwanesa y el Emperador creyó que se trataba de uno de sus invitados extranjeros.—Efe.

## Solis, en tierras jiennenses



JAEN.—El Ministro Secretario General del Movimiento recibió en la Casa Sindical a un grupo de mineros de Linares, que le testimoniaran su gratitud y adhesión por los desvelos y cariño con que acoge sus problemas. — (Foto Cifra)

# REINA Y MADRE

## Importante ciclo de conferencias en Peleas de Arriba Se nombran profesoras del C. L. A.

Crónica de AMANDO CALVO LEDESMA

El domingo, sobre las cuatro y media de la tarde, partieron para Salamanca el alcalde, don Antonio Gullón Corrales; el señor cura párroco, don Sagrario García González, y el director del Banco Español de Crédito, don Gregorio Sánchez Saavedra—este último al volante de su "Seat"—con objeto de acompañar a R. P. Moneo desde la vecina ciudad charra hasta nuestra villa, regresando alrededor de las siete.

A las ocho y media de la noche dio comienzo el solemne novenario en honor de nuestra excelsa Patrona la Virgen de la Antigua, cuya imagen viene presidiendo todos los actos desde su carroza en el altar mayor, bella y delicadamente engalanada con profusión de cañas y claveles blancos, exprofesamente traídas de una floricultura salmantina y magníficamente iluminado con copiosas luces, viéndose el templo completamente lleno de fieles, prontos siempre a rendir tributo de vasallaje a su Reina y Patrona y ávidos de escuchar del docto predicador, que unos minutos antes de comenzar el novenario hizo su entrada en el templo—en Santa María, como hemos dicho en crónicas anteriores—, acompañado por las autoridades eclesásticas, civiles y militares, siendo recibido por los fieles piadosos en pie.

Seguidamente se rezaron el rosario y la novena, con exposición de Su Divina Majestad, ocupando a continuación la sagrada cátedra el R. P. Moneo, quien, tras dirigir un saludo a los sacerdotes, a las autoridades y al pueblo en general, dijo que venía a Fuentesauco como un hijo más para vivir el novenario en torno a la Virgen y para hablar de Ella.

A continuación declamó la Saive compuesta—dijo—por el poeta español San Pedro de Mezonzo, obispo de Santiago de Compostela, en el año 985, cuando la morisma avanzaba hacia la hoy universitaria ciudad gallega, y dio el título de su primer sermón: "Reina", extendiéndose después en profusas y documentadas consideraciones sobre el Reino de la Virgen María.

Al final se entonó la Saive por todos los fieles, puestos en pie. Bajo el título de "Madre", el lunes entonó el ilustre predicador un bello canto lírico en torno a la maternidad de María, exponiendo el martes, miércoles y jueves los temas: "Vida", "Dulzura" y "Esperanza", respectivamente.

Si a los sermones del novenario unimos las pláticas diarias en la misa de las siete de la mañana, las conferencias para jóvenes, para matrimonios y para miembros de la Adoración Nocturna y de Acción Católica y las pedagógicas charlas con que deleitó a los niños, hemos compendiado la labor de apostolado desarrollado por el reverendo padre jesuita durante los cinco primeros días del novenario.

Es de advertir que a partir del miércoles se viene rezando la Letanía de Todos los Santos, debido al estado de gravedad del Santo Padre Juan XXIII, recibiendo también el miércoles la bendición del obispo de la Diócesis, doctor don Eduardo Martínez, que previamente había sido pedida por nuestro párroco para sus feligreses.

Se organizan para días sucesivos diversos actos, tanto religiosos como profanos, de todos los cuales informaremos a nuestros lectores en la crónica del próximo sábado.

**AGUA**  
Debido a causas aún desconocidas, aunque sospechadas, ha sido necesario desalojar el agua de varias bodegas ubicadas en la demarcación de San Juan, empleando para ello motores de gasolina.

**EXCURSION**  
El domingo, de madrugada, salieron para el Valle de los Caídos y El Escorial, en un coche de los Herederos de Tamame, cuarenta y dos excursionistas, regresando por la noche.

Al parecer, se organiza otra excursión para domingos sucesivos.

**ACCIDENTE**  
Cuando la pasada semana se dirigían a Bóveda de Toro don Adolfo Herrero, jefe de almacén del Servicio Nacional del Trigo en Fuentesauco, y dos obreros del mismo Servicio, sufrieron un accidente de automóvil, dando el vehículo varias vueltas de campana sobre la carretera, quedando maltratado en la cuneta.

El finísimo y delicado vañete, que se había comprado en la feria, regresó poco después en el

"sanatorio" correspondiente, resultando los ocupantes milagrosamente illesos.

**CONFERENCIAS**  
Por la Jefatura Local del Movimiento de Peleas de Arriba se organizó un ciclo de conferencias, que comenzó el pasado día 1 de mayo, fiesta de San José Obrero, celebrándose los días festivos a la salida de la santa misa.

Conferenciantes y temas: Don José María Calvo, maestro nacional: "Cooperación de los padres con los maestros para conseguir una educación real e integral de los niños. Contacto que debe existir entre los padres y los maestros y comportamiento de aquéllos ante los niños para la educación de los mismos."

"Frente de Juventudes. Explicación de la obra del Frente de Juventudes con sus fines y medios para conseguirlos, y en especial lo que atañe a la vida rural."

Don Ramón Fernández, secretario del Ayuntamiento: "El Municipio. Consideración histórica, social y legal del Municipio. Consideración actual y crisis del pequeño Municipio. Consideración popular del Municipio: autoridades, funcionarios y pueblo. Elecciones y cooperación para fines inmediatos."

Don Angel López, médico: "Higiene rural. Luchas contra los parásitos en todos los sentidos y modos de llevarlas a cabo. Procedimientos. Prevención de enfermedades. Asepsia. Profilaxis. Higiene alimenticia."

Don Severiano Paniagua, veterinario: "Prevención de enfermedades provenientes de parásitos que viven en los animales domésticos. Consideración especial de la rabia canina y normas a seguir en casos de accidentes. Tratamiento antihelmíntico de los perros. Ciclo de la enfermedad y desarrollo. Desarrollo de la enfermedad en el hombre. Peligros y consecuencias."

Doña Angela Redondo, maestra nacional: "Educación. Historia de la educación. Medios, fines y ventajas. Consideración histórica de la mujer. Movimientos feministas y antifeministas. La mujer campesina. Organismos existentes en la actualidad creados para la educación de la mujer. Labor social de la Falange en favor de la mujer."

Don Primitivo Crespo, cura párroco: "Cooperación. ¿Qué es cooperación? Aplicación rural: cooperativas locales. Hermandades. Economatos. Concentración Parcelaria. Conveniencias en el aspecto material y encuadramiento de estas doctrinas en el aspecto moral y espiritual."

Este ciclo de conferencias se clausuró el día 26 de mayo, con

asistencia del delegado provincial de Organizaciones, don Angel Sastre Leal, quien en una magistral conferencia recogió las ideas expuestas por los conferenciantes, encuadrándolas todas ellas dentro de la doctrina del Movimiento y elevándolas del plano local al plano nacional e internacional. Mostró su conformidad en nombre propio y en el del Jefe Provincial del Movimiento, a quien representaba en el acto, por el éxito del ciclo de conferencias, y agradeció públicamente a los distintos funcionarios la colaboración prestada a la Jefatura Local para conseguir el éxito del ciclo. Asimismo agradeció al público que llenaba totalmente el salón, al igual que los días anteriores, la atención prestada a todos, ya que en honor a ellos se hacían y se llevaban a efecto estos programas, con la idea de conseguir un beneficio público.

Terminadas sus palabras, que fueron largamente aplaudidas, se proyectaron diversos cortometrajes educativos.

### COLEGIO LIBRE ADOPTADO

En virtud de Orden Ministerial de fecha 20 de mayo último, han sido nombradas profesoras adjuntas del Instituto de Segunda Enseñanza "Claudio Moyano", de Zamora, para prestar servicios en el Colegio Libre Adoptado de Fuentesauco, las licenciadas en Ciencias y Letras, respectivamente, doña María de la Paz de Tiedra de García Gago, en concepto de directora, y doña María de las Mercedes Palmero Fermojo, en concepto de vicedirectora, habiéndose posesionado de sus cargos en el correspondiente Instituto.

Con tal motivo nos es muy grato enviar—a través de la página saucana publicada semanalmente en IMPERIO—a las dos nuevas profesoras, nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

Los exámenes de ingreso en el Instituto se celebrarán en el Colegio Libre Adoptado durante los primeros días del mes en curso, no habiendo sido concedido por el Ministerio de Educación Nacional el permiso solicitado por el Patronato para examinar de los cuatro cursos del Bachillerato Elemental, debido a la premura del tiempo.

### TIEMPO

El tiempo se muestra tormentoso, lloviendo desigualmente en los distintos puntos de la comarca, como ocurre casi siempre que las precipitaciones son debidas a las tormentas.

El agua, poca o mucha, viene como a pedir de boca, y la cosecha, por la que se temía estos últimos días, puede darse por asegurada, salvo "una mala nube".

# COMENTARIO FORMACION

Difícil es hallar el justo medio donde, dicen, se encuentra la virtud, y cuando el joven comienza a ser hombre y se preocupa no sólo de sí mismo, sino de la familia y de cuanto le rodea, duda, titubea y, a veces, vanamente se esfuerza en encontrar ese justo medio, tanto en las relaciones sociales y humanas como profesionales, políticas o religiosas.

El joven y hasta el hombre de hoy no viven con plena conciencia de la realidad. Este siglo tan lleno de noticias, de inventos, de escándalos, no deja tiempo al tiempo y pocas veces puede madurar una idea o tratar de analizar una situación. Todo está prefabricado y hasta las soluciones se sirven en serie. Los remedios no llevan la elaboración lenta de la rebotica, sino que se sirven envueltos en papel celofán de brillantes colores. Cuando el choque personal se produce, el hombre naufraga ante la falta de asideros y sólo en contados casos el instinto, y en muchos la Providencia, resuelven en forma ilógica la situación; y digo ilógica, porque lo correcto hubiera sido que el hombre en el fondo de su formación anterior hubiera hallado razones y hasta los medios para llegar a una solución.

La irresponsabilidad colmó en tal forma su vida, que cuando la realidad le enfrentó ante una situación no halló medios no sólo para resolverla, sino ni aun para dignamente soslayarla, dejando para más tarde una solución madurada en la meditación.

Excepciones hay y cuentan, pero en tan escaso número, que han de ser halladas no en forma tan extrema y peregrina, como la buscaba el cínico Diógenes, pero sí con verdadera dificultad.

Por estas causas y de este modo es fácil que se les haga el juego a intenciones extrañas. La ignorancia y la cobardía, la falta de principios, de cimientos en la formación son la causa.

Faltan dirigentes no de palabra fácil y exaltada, no; faltan dirigentes de reposado semblante, casi risueño, que en todo momento marquen un camino a seguir, un esfuerzo común a realizar, aunando voluntades ante lo irresistible de una idea para muchos y para los menos ante la influencia de una desbordante personalidad.

Faltan hombres formados y perspicaces, no sabios, que sepan distinguir lo blanco de lo negro; la tortuosa senda, del camino. Todo es muy sencillo, tan sencillo, que no lo imaginamos en este siglo de complicaciones. Pero, donde más siento esta falta es en los pueblos. Se va acabando una generación que resolvió grandes, enormes problemas, otros no menores que aquéllos esperan y para aquella generación no encuentro, no veo sucesores.

Faltan hombres, no superhombres, de recio espíritu y profundas convicciones. Tenemos en nuestra Patria un arsenal inmenso de virtudes que va cubriendo el moño del desinterés. No esperemos momentos heroicos.

## ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS PRESIDIDO POR EL JEFE DEL ESTADO

# Se incluye en el Plan General de Obras Públicas las del embalse de La Remolina en el alto Esla

## Pasa a las Cortes un proyecto de ley de bases de funcionarios civiles del Estado

### Es declarada de utilidad pública la concentración parcelaria de Quintanilla del Monte

En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche una referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Acuerdo por el que se remiten a las Cortes tres proyectos de ley: uno de bases de funcionarios civiles del Estado, otro sobre modificación del artículo tercero de la Ley 2-1962 de 12 de mayo, referente a las pensiones correspondientes a la Cruz Laureada de San Fernando y medallas militares, Naval y Aérea, y otro de ordenación financiera y fiscal de la región ecuatorial.

Decreto por el que se modifica el artículo 36 del Reglamento de 21 de abril de 1960, para la aplicación del texto refundido de la legislación de accidentes de trabajo en los Ministerios del Ejército, Marina y Aire, Guardia Civil, Policía Armada y servicios de ellos dependientes, en relación con la cualificación de agrava la validez de los trabajadores que pierdan la visión de ambos ojos en accidentes de trabajo. Informe sobre la evolución de la coyuntura económica durante el mes de abril. Cuestiones de competencia. Expedientes de autorización de inversiones de capital extranjero. Expedientes de trámite.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior. Respuesta española a la nota soviética sobre desnuclearización del Mediterráneo. Propuesta de firma del protocolo de liquidación de los créditos existentes entre España y la República Argentina. Propuesta de firma del convenio comercial entre el Gobierno español y el Gobierno de la República Argentina. Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera. Asuntos de trámite.

### JUSTICIA

Decretos de personal y expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

### EJERCITO

Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de intendente de Ejército, al coronel de Intendencia don Emilio San Martín Casal. Expedientes de trámite.

### MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por la que se concede exención de impuestos a los sueldos y demás remuneraciones que se paguen al personal técnico alemán por los servicios que presten en virtud del convenio de 27 de abril de 1963. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley sobre concesión de pensión extraordinaria a doña Aurea Holgado Carrasco, viuda del cabo primero de la Guardia Civil don Julián Jiménez Cebrían. Decreto-ley sobre inclusión de cláusulas de

revisión en los contratos del Estado y organismos autónomos dependientes del mismo. Decreto-ley por el que se extingue el pago del Derecho Fiscal a la importación, la de un equipo de cálculo electrónico destinado al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Decreto sobre reforma y reorganización del Consejo Consultivo de Seguros y Capitalización. Decreto por el que se modifican varios artículos del Reglamento del Consorcio de Compensación de Seguros de 13 de abril de 1956. Decreto por el que se modifica el sistema de fianzas individuales de los habilitados de Clases Pasivas, de los Colegios de Habilitados de Clases Pasivas, y la cuantía de unas y otras, establecidos por el decreto de 12 de diciembre de 1958, que regula el ejercicio de dicha profesión.

Orden ministerial por la que se aprueba el plan de compras de tabacos en rama exóticos para el año 1963. Orden ministerial por la que se autoriza nueva subasta para las obras de construcción de un edificio de nueva planta para la Delegación de Hacienda, en Cádiz, previa rectificación del presupuesto primitivo. Orden ministerial por la que se exceptúa de venta el edificio, sito en la Avenida del Generalísimo, s/n, de Morell (Tarragona), para dedicarlo a diversos servicios del Ayuntamiento de dicha localidad. Orden ministerial por la que se prorrogan los plazos de comienzo y terminación de las obras que se fijaban como condición resolutoria de la cesión de un solar al Patronato de Casas del Ministerio de Hacienda. Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### GOBERNACION

Decreto por el que se crea la Comisión Central de Saneamiento. Decreto por el que se autoriza al Ayuntamiento de San Sadurn de Noya (Barcelona) para rehabilitar sus escuelas y sello municipal. Decreto por el que se aprueba el proyecto para las obras de reforma y ampliación de la instalación de calefacción y acondicionamiento de aire en los locales destinados a los servicios postales en el aeropuerto de Barajas-Madrid, y se autoriza su realización mediante contratación directa. Decretos sobre construcción de casas-cuartel para la Guardia Civil en Villagarcía de la Torre (Badajoz), Navalmaría de la Mata (Cáceres) y Cantimpalos (Segovia). Decretos sobre ampliación de viviendas para la Guardia Civil en las casas-cuartel en construcción de Valul (Tarragona) y Requena (Valencia). Decreto sobre adquisición de componentes de raciones de previsión para consumo de las fuerzas de la Guardia Civil. Informes sobre asuntos del Departamento. Expedientes sobre ejecución de las obras de construcción de un acuartelamiento para dos banderas móviles de la Policía Armada, en el sector de Moratalaz (Madrid) y de aprobación de cambio de nombre del municipio de Santa María (Balears) por el de Santa María de Camí. Expediente de personal.

### OBRAS PUBLICAS

Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley por el que se incluye en el plan general de obras públicas, aprobado por ley de 11 de abril de 1959, las obras de regulación del alto Esla, y las necesarias para regulación de este río en la par-

te alta de su cuenca. Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley por el que se elevan al rango de ley los decretos de 10 de septiembre de 1959 y 8 de agosto de 1962, relativos a las mejoras y ampliación de las instalaciones ferroviarias de Cáceres, y del decreto de 29 de octubre de 1959, relativo a las mejoras y ampliación de las instalaciones ferroviarias de Pontevedra. Expedientes de obras, adquisiciones y de otras materias de la competencia del Departamento (uno de la Subsecretaría, veintidós de carteras, uno de transportes, veintinueve de obras hidráulicas y tres de puertos).

### EDUCACION NACIONAL

Decreto por el que se crea una Comisaría de Cooperación Científica Internacional del Ministerio de Educación Nacional. Decreto por el que se nombra comisario de Cooperación Científica Internacional a don José Ramón Pérez Alvarez-Osorio. Decreto por el que se establece un Instituto Nacional de Enseñanza Media, mixto, en cada una de las ciudades de Guernica y Yecla. Decreto por el que se establece una Sección Delegada Femenina en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de Huelva. Decreto por el que se declara monumento histórico-artístico al conjunto formado por las murallas y el castillo de Hostalrich, en la provincia de Gerona. Decretos reconociendo veintidós centros de Enseñanza Media. Expedientes de trámite.

### TRABAJO

Decreto sobre Jurados de Empresa. Decreto sobre calificación de "gran invalidez" de los trabajadores que pierdan la visión en ambos ojos en accidente de trabajo.

### INDUSTRIA

Decreto por el que se organiza la Dirección General de Industrias Siderometalúrgicas. Decreto por el que se declara de "interés nacional" a los solos efectos de expropiación de terrenos, determinadas instalaciones de la sociedad metalúrgica Duro Felguera, S. A. Decreto por el que se declara de "interés nacional" a los efectos de desgravación arancelaria determinadas instalaciones del plan de ampliación y modernización de "Altos Hornos de Vizcaya, S. A.". Informe sobre desarrollo de la industria ladrillera en el litoral mediterráneo. Informe sobre visita a Monzón.

### AGRICULTURA

Decreto regulador de la campaña de cereales 1963-64. Decreto por el que se establecen ayudas a la producción de cereales de pienso y precios de garantía en el mercado. Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Rasueros (Avila), Huete (Cuenca), Quintanilla del Monte (Zamora), Arcas (Cuenca) y Fuentearmegil (Soria). Asuntos varios. Expedientes de trámite.

### SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Solicitud formulada por la Cooperativa Algodonera "Nuestra Señora de los Reyes", de Sevilla. Informe sobre las conclusiones de la Asamblea de empresarios de cinematografía. Informe sobre el viaje a Jaén. Petición del SEU sobre cumplimiento de la Milicia Universitaria por los estudiantes de diversas Escuelas especiales. Informes políticos.

### AIRE

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley por el que se reorganiza el Cuerpo Auxiliar de Oficinas Militares del Aire. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de ley por el que se reorganizan los servicios auxiliares de Sanidad en el Ejército del Aire. Expedientes de adquisición de material, ejecución de obras y franquicias a r.a.n.celarias. Informes sobre asuntos del Departamento.

### COMERCIO

Decretos de modificación arancelaria. Decretos de admisión temporal Decreto por el que se nombra director general de Expansión Comercial a don Juan Ginebra Torres. Informe sobre el convenio comercial y de pagos con la República Argentina. Informe sobre el proyecto de Servicio de Fraudes y Disciplina del Mercado. Informe sobre abastecimientos.

### INFORMACION Y TURISMO

Informe sobre la visita del Ministro de Información del

Reino de Marruecos. Informe sobre la celebración del 250 aniversario de Fray Junipero Serra. Expediente de contratación, por subasta, del Parador Nacional de Turismo de Nerja (Málaga). Expedientes para la ampliación de potencia radiada de la emisora de televisión del Tibidabo y de adquisición de material para los estudios de Miramar (Barcelona).

### VIVIENDA

Decreto por el que se regula la enajenación de parcelas propiedad de la Gerencia de Urbanización. Decreto por el que se autoriza la realización por concierto directo del proyecto de "Consolidación del castillo y alrededores en Peñaranda de Duero". Decreto por el que se declara urgente la expropiación de una parcela sita en Callejón de la Rivera (Huelva), para la construcción de un grupo de mil doscientas cincuenta y nueve viviendas de tipo social y renta limitada en dicha capital. Informes sobre asuntos diversos del Departamento.

Expediente de gasto de diez millones doscientas siete mil trescientas treinta y seis pesetas cincuenta y seis céntimos para la adquisición directa de treinta parcelas, situadas en la segunda fase de actuación del polígono «La Fuente Santa», de Córdoba; de sesenta y dos millones doscientas treinta y dos mil cuatrocientas cincuenta y tres pesetas treinta céntimos para el pago del justiprecio de terrenos e indemnizaciones en el polígono «Churdinaga», sito en Bilbao (Vizcaya), y de setenta millones seiscientos veintidós mil cuatrocientas veintinueve pesetas veintidós céntimos para el pago de justiprecio de terreno, edificios y premios de ateción en el polígono «Fuente de San Luis», sito en Valencia.

## El Ministro de Agricultura expondrá hoy los términos de la campaña cerealista 1962-63

Está concebida en un sentido de mejora para el campo

MADRID, 1. — Después de las cuatro de la madrugada recibió a los periodistas el Ministro de Información y Turismo, y ante ellos se expresó en los siguientes términos en lo relativo a la campaña cerealista:

"Otro asunto importante aprobado en el Consejo de Ministros se refiere al decreto regulador de la campaña cerealista 1963-64, lo mismo en lo relativo a los panificables que a los piensos, concebida por tanto en un sentido de mejora para la situación del campo. Mañana — se refirió a hoy sábado — el Ministro de Agricultura podrá explicarles concretamente los términos de este decreto.

## La V. Exposición Mundial de Prensa Radiotónica

Una numerosa y escogida selección de publicaciones, dedicadas total o parcialmente a la radio y televisión concurre desde hace cinco años a la Exposición Mundial de Prensa Radiotónica, que tiene lugar en Barcelona coincidiendo con los actos de "Día de la Radio", en el mes de noviembre. La Exposición alcanzará este año su sexta edición y para la misma, al igual que para las restantes actos y manifestaciones organizadas para conmemorar el nacimiento de la Radio en España, se prevé ya un señalado éxito, tal es el número de ejemplares de revistas y publicaciones de distintos países que se han recibido cuando faltan todavía seis meses para la inauguración del certamen.

Se cuenta ya con la participación de editoras y publicaciones de París, Milán, Viena, Nueva York y Hamburgo, entre otras con un total de quince diferentes títulos, lo que supone un halagador y prometedor avance que hace presagiar un éxito mayor para la Exposición que el conseguido en ediciones anteriores.

PARA LAS BECAS DE OFERTALIA INDUSTRIAL (PRIMER AÑO) LOS SOLICITANTES DEBERAN TENER COMO TORCE O MAS AÑOS.

### ULTIMA HORA (5.45 madrugada)

# Juan XXIII recobra la lucidez Y abrazó uno a uno a sus hermanos

CIUDAD DEL VATICANO, 1. «Yo soy la Resurrección y la Vida», dijo el Papa repitiendo las palabras del Evangelio después de haber llamado a sus hermanos y a su hermana por los nombres de cada uno, según comunicó Radio Vaticano.

Juan XXIII, que continúa en estado de lucidez, dio además las gracias a los médicos presentes, los doctores Antonio Gasbarrini y Piero Mazzoni.

Después de que Su Santidad tomara un sorbo de café, monseñor Dell'Acqua comenzó a oficiarse una misa en la habitación contigua a la alcoba del Padre Santo.

Los médicos manifestaron que estas recuperaciones en el estado de salud del Papa son normales en su caso y que no atenúan en nada la gravedad de la situación.

Por su parte, monseñor Dell'Acqua dijo que de momento no se podía decir cuánto tiempo duraría este estado de lucidez. El Padre Santo parece que llegó a abrazar a sus hermanos, uno a uno, mientras repetía la frase del Evangelio: «Yo soy la Resurrección y la Vida».—Efe.

### AUMENTA LA LUCIDEZ

CIUDAD DEL VATICANO, 1. La lucidez que muestra el Papa, lejos de debilitarse, parece aumentar, informa la agencia France Presse.

El Santo Padre, en una larga conversación con el médico, profesor Pietro Valdoni, le ha agradecido su asistencia.

También habló con el cardenal secretario de Estado, Amleto Cicognani, que volvió a las habitaciones pontificias. Repitió sus citas del Evangelio sobre la muerte.

La Oficina de Prensa del Vaticano informa que el Papa, a las cuatro y media, se incorporó en el lecho y habló en el dialecto de Bergamo, montañés de distrito donde nació, con sus hermanos.

«Con gran devoción y piedad repitió frases del Evangelio», dijo un portavoz. Pero el mismo portavoz advirtió que según los médicos del Papa, la aparente mejoría de Juan XXIII es típica de los enfermos de peritonitis. «No es una verdadera mejoría».—Efe.

# El día 4, jornada preelectoral Invitación a todos los trabajadores

El próximo martes, día 4, a las siete y media de la tarde, y en la Casa Sindical, se celebrará un importante acto electoral en el que se darán las orientaciones precisas para actuar de un modo eficaz y responsable en las próximas elecciones. En este acto intervendrán don Marciano Fernández, el más antiguo mando de la línea representativa de los Sindicatos de la provincia; el delegado provincial sindical, don Manuel de Pablos Bravo, y el jefe nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional, don Antonio Aparisi Mocholi.

Las próximas elecciones de enlaces sindicales pueden resolver para siempre las dificultades de relación que hoy pueden darse en las empresas. Para ello es preciso que al proponer candidatos pri-

mero y al hacer la elección después, se piense seriamente en la trascendencia que la actuación de los enlaces ha de tener.

En la jornada electoral del martes, día 4, se darán normas de desarrollo electoral y el sentido que deben tener las actuaciones de los enlaces en el seno de las empresas. Interesa vivamente que el mundo del trabajo tome conciencia de la nueva realidad social y económica en que su gestión ha de realizarse.

El enlace ha de ser pieza fundamental en el seno de la empresa, porque es aquí donde, de un modo más eficaz y directo, pueden resolverse en primer término todos los problemas que suscitan la vida de relación entre trabajadores y empresarios.

## Belisario González Redondo, secretario provincial de Organizaciones



Días pasados tomó posesión del cargo de secretario provincial de la Delegación de Organizaciones el camarada Belisario González Redondo, suboficial del Ejército, perteneciente a la Agrupación Temporal Mi-

litar para Destinos Civiles, delegado que fue del Frente de Juventudes en Fermoselle, Medalla Nacional de Bronce de la Juventud, colaborador en esta Delegación antes de su nombramiento y militante y miembro de la Guardia de Franco.

La toma de posesión se efectuó en la Jefatura Provincial del Movimiento ante el delegado provincial, camarada Angel Sastre Leal y demás mandos de la misma, siendo presentado a las diversas jerarquías y personal de la Jefatura.

El camarada Belisario González Redondo tiene un historial conocido en las filas de la Falange, especialmente en la Organización del Frente de Juventudes, en donde prestó relevantes servicios, habiendo asistido a varios cursos de Mandos y como tal a diversos Campamentos.

Su formación y espíritu falangistas auguran una labor fructífera en el puesto que se le ha encomendado.

## EN VOZ BAJA TELEFONISTAS

Un joven espera nervioso que se le avise para hablar por teléfono. Se pasea de un lado para otro lanzando miradas ávidas a todas las cosas, pero no ve nada. Su pensamiento está concentrado en sí mismo y él está a mucha distancia del lugar en que se halla. De pronto el bello rostro de la telefonista le mira risueño y con voz encantadora le dice:

—¡Joven! Por favor, diríjase al número tres.

El joven, con rapidez increíble, entra en la cabina y descuelga el teléfono.

—¡Dígame!

Al otro lado del hilo suena una voz alegre de mujer:

—¿Eres tú, Roberto?

—¡Carmín!

Y los dos tórtolos se ponen a hablar y se olvidan de que el tiempo pasa, y se olvidan, incluso, de dónde están. Diríjase que el tiempo se ha detenido y que ellos se hallan en la gloria.

La hermosa telefonista se sonríe feliz de poder tomar parte activa en la felicidad de los demás... Una hora después entra un jo-

ven con una expresión muy triste. Los ojos los tiene cubiertos de lágrimas. Lleva una corbata negra y se advierte en él o en su vida una desgracia grande. Se dirige a la bella telefonista y le pide una conferencia. La hermosa muchacha le mira con tristeza y procura mostrarse lo más solícita y amable que le es posible. Al poco tiempo le comunica que su conferencia ya está "tomada" y que puede hablar en la cabina número cuatro.

El joven penetra en ella con paso torpe e indeciso, coge el teléfono con temblor y...

—¿Eres Ricardo?

—¡Sí! —contesta una voz anhelante, llena de incertidumbre.

—Soy Julián. Te he llamado para decirte que mi padre ha muerto. Saie el joven de la cabina con los ojos anegados en llanto. La telefonista le mira con tristeza y trata de consolarle. El joven agradece las palabras llenas de ternura de la hermosa joven...

Y así, durante todo el día, desfilan por teléfonos personas de las más diversas clases sociales, de ambos sexos y de las edades más distintas. Y siempre hallan en la hermosa joven de turno una disposición amable y un testigo agradable que experimenta felicidad cuando las noticias son alegres y que se siente triste cuando, por el contrario, son funestas.

Este sencillo "relato", hecho espontáneamente, lo dedico de todo corazón a esa joven telefonista que ha tenido que soportar las groserías de un hombre maleducado. Porque, señores míos: Un caballero de verdad nunca pierde los buenos modales.

FILAR

### CARNET DE SOCIEDAD

## Enlace Fernández Rando - Martín Martín



Ante el altar mayor de la iglesia parroquial de San Torcuato se celebró anteayer, a las doce de la mañana, el enlace matrimonial de don Agapito Fernández Rando y la bellísima señorita Candelitas Martín Martín, ambos pertenecientes a destacadas familias de Cañizo.

Lucía la novia en la ceremonia un elegantísimo modelo blanco de algodón brochado y se tocaba con velo de tul ilusión prendido con diadema de azahar y perlas. Al brazo llevaba un precioso ramo de claveles naturales.

Penetró en el templo del brazo de su padrino, don Juvencio Fernández, padre del contrayente, seguida de éste, que daba el suyo a su madrina, doña Laudelina Fernández, tía de la desposada.

Bendijo la sagrada unión el reverendo don Amado Herrero Rafael, párroco de Cañizo y amigo de ambas familias, quien ofició a continuación en la misa de esposales.

Concluida la ceremonia religiosa, se verificó la firma del acta judicial, en la que pusieron su nombre, como testigos, don Pedro Carbajosa, don Leocadio Peláez, el abuelo de la novia, don Ventura Rando, y don Ventura González, primo del contrayente.

Más tarde, los invitados a la boda se reunieron en los salones del Restaurante «Lisboa», donde les fue ofrecido un espléndido banquete, después del cual la feliz pareja emprendió su viaje de luna de miel hacia el Sur de la Península.

Nos es muy grato expresar con este motivo a los recién casados nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus familiares y, de modo particular, a los padres de él, don Juvencio Fernández y doña Ignacia Rando, y a los de ella, don Eduardo Martín y doña Encarna Martín.

(Foto Zamorano)

## Enlace Doporto Sauce-De las Heras Rodríguez



El pasado día 27, y en la iglesia parroquial de San Torcuato, santificaron sus amores, uniéndose con el sagrado lazo matrimonial, la encantadora señorita María del Pilar de las Heras Rodríguez y don Manuel Doporto Sauce, abogado con ejercicio en Madrid.

La novia, que realizaba su belleza natural con un precioso modelo blanco de raso natural y velo de tul ilusión, con complemento de collar y pendientes de perlas, penetró en el templo dando el brazo a su padrino y hermano, don Arturo de las Heras Rodríguez; el novio, que vestía de etiqueta, daba el suyo a su madrina y cuñada, doña Adá López de Doporto.

Bendijo la unión el reverendo don Manuel Prieto, quien dirigió a los contrayentes una sentida plática sobre los deberes del matrimonio.

Finalizada la ceremonia firmaron el acta matrimonial, como testigos, don Bonifacio Rivas, don Antonio Balduino, don Antonio Fernández, don José Pérez, don Alberto Piorno, don Manuel Vega, don Pío Vicente Hernández Martín, don José Marín Miranda y don Miguel Villafraña Micó.

Durante la misa, la señorita Tránsito Roncero interpretó bellísimos motetes.

A mediodía, los numerosos invitados fueron obsequiados, espléndidamente con un escogido menú en el «Restaurante Lisboa».

Por la tarde, a primera hora, los recién casados partieron en viaje de luna de miel hacia Palma de Mallorca, Andorra, Madrid, Barcelona y otras capitales españolas, para regresar luego a la capital de España, donde fijarán su residencia.

Con tan grato motivo expresamos nuestra más cordial enhorabuena a los señores Doporto Sauce-De las Heras Rodríguez, a los que hacemos extensiva a sus padres, doña Cristina Sauce, viuda

de Doporto, y los señores de las Heras, don Francisco y doña Beatriz.

(Foto Seisdedos)

## Muelas del Pan Enlace Pérez Martín- Martín Enriquez



En la iglesia parroquial de Muelas del Pan contrajeron matrimonio el pasado sábado don Oscar Pérez Martín, empleado de «Iberduero», y la encantadora señorita Pascuala Martín Enriquez, de conocida familia de esta localidad.

Apadrinaron a los contrayentes don Francisco Peláez Fernández y doña Pascuala Enriquez Miguel, y bendijo la sagrada unión el reverendo don Felipe Mezquita, párroco de Muelas, quien seguidamente celebró la misa de esposales.

Concluida la ceremonia religiosa se verificó la firma del acta judicial, que rubricaron como testigos don Antonio Barroso y don Benigno Pérez, entre otros.

A mediodía los numerosos asistentes a la boda se trasladaron al Bar Juan, donde les fue servido un espléndido banquete, después del cual los recién casados emprendieron el viaje de luna de miel por Salamanca y Madrid.

Durante toda la tarde tuvo lugar en el salón un animado baile con el que los invitados festejaron el acontecimiento.

Reciba la feliz pareja con este motivo nuestra cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus padres, don Francisco Pérez Blanco y doña María Martín Arribas, don Francisco Martín Refoyo y doña Tomasa Enriquez Rapado.

(Foto Montes)

# Estampas Ciudadanas

## Veinticinco flechas de la O. J. E. dirigen el tráfico en los seis puestos establecidos en Zamora

Habla José Manuel González (once años)

Ayer, día de San Fernando, Patrón excelso del Frente de Juventudes, se celebraron en nuestra ciudad diversos e importantes actos con motivo de la Semana de la Juventud, que dicha Organización Juvenil ha convocado para honrar a San Fernando.

Y en el dilatado programa hemos sacado uno que dice: «A las doce horas, flechas de la O. J. E. dirigirán el tráfico en toda la ciudad.»

La hora ya se ha cumplido. Los jovencitos se han puesto sus guantes, se han manoplado, sus cordones, y enarbolando la alta responsabilidad que se les ha conferido, han tomado como por asalto los puestos claves de nuestra ciudad y, ¡hala!, a dirigir el tráfico. Empresa nada fácil que ellos, con su entusiasmo, conocimientos y espíritu juvenil, se han encargado de que todas las cosas rodaran a gusto del automovilista y del peatón.

En los seis puestos donde los guardias de circulación dirigen el tráfico, allí se han ido ellos, a las doce de la mañana: Farolá, Plaza de Alemania, cruce de San Torcuato con Avenida de Calvo Sotelo, Sagasta, Puerta de la Feria y Avenida de Portugal en su cruce con San Pablo. Dos horas han dirigido estos muchachos la circulación sin que el más mínimo accidente se haya producido. Para eso, veinticinco flechas se han encargado de que no ocurriera nada.

La Farola era un verdadero imán donde quedaban atraídos los ojos de los peatones viendo cómo los pequeños agentes movían sus brazos al compás del paso de los vehículos. Allí hemos entrevistado a uno de ellos. Acaba de cumplir su turno. Ha quedado tan airoso que todo se le vuelven felicitaciones de unos y otros.

### Mes festero

El mes de junio puede calificarse de bien festero. Comienza con un sábado, que en estos es media fiesta. Le siguen un buen domingo y un lunes festivo para Zamora, ya que se celebra la romería de La Hiniesta. Tres días casi seguidos de fiesta, que en muchos centros se aprovechan para hacer un buen puente y salir de excursión lejos de nuestra provincia. Que nosotros sepamos, son San Sebastián, Vigo y Madrid lugares elegidos en estos tres días para anticipar un pequeño veraneo, que siempre viene bien en estas fechas, como aperitivo a las fechas veraniegas que se avecinan.

Luego, el calendario de junio se estira y dilata en cuatro domingos más y dos fiestas intercaladas, lo que arroja un balance de cinco domingos, dos festivos —el Corpus Christi y San Pedro—, que junto a los cuatro sábados y al lunes próximo, romería de La Hiniesta, suponen un mes festero por excelencia, que los zamoranos aprovecharán al máximo para solazarse y cansarse a modo, ya que los altos que se hacen en el trabajo suponen un esfuerzo agotador si añotamos que las salidas suponen unas horas de preparativos, comidas improvisadas y caminatas que muchas veces hacen añorar la tranquilidad de la oficina, mientras los dedos se mueven afanosamente entre las teclas de la máquina.

Mes festero tenemos a la vista. Que cada cual lo sepa aprovechar como Dios le dé a entender y que todos se diviertan.

### Actualidad: escaparates

Los buenos escaparatistas de los establecimientos de modas, confecciones, tejidos y novedades, se afanan en estos días en sacar hasta detrás de los cristales de los escaparates el último grito de la moda veraniega.

Ellos, que tan bien lo saben hacer, colocan prendas ligeras, trajes de baño, vestidos estampados con gran variedad de formas y colores llamando poderosamente la atención a los ojos del peatón que queda contemplando durante largo rato las novedades que se le presentan con rebuscado gusto.

La actualidad, pues, está en esos escaparates de nuestras calles principales, que a fin de cuentas son los antichicos heraldos de este verano que casi tenemos en puertas. Tanto es así, que junio, que comienza hoy, tiene las llaves del verano.



—¿Se han hecho obedecer?  
—Todos, tanto vehículos como peatones, han obedecido admirablemente sus mandatos.  
—Entonces, segundo «Día sin Accidentes».

FINARROJO

## ECOS ZAMORANOS

En el cruce de las calles Flores de San Pablo y Traviesa se encuentra un registro de agua que sobresale bastante de la superficie de la calzada. Por ser lugar de bastante tráfico al tener a pocos metros varios garajes importantes, puede originar la desviación de cualquier vehículo y resultar peligroso para conductor y peatón. Nivelarlo resulta ya una necesidad.

El domingo día 9 tendrá lugar la anunciada excursión de la Agrupación Montañera Zamorana al valle de Riomanzanas. Un lugar maravilloso para camping y pesca, donde el paisaje es uno de los mayores atractivos para pasar un día de campo. Por las bellezas naturales que encierra, muchos escritores lo han denominado el «parque misterioso de Altiste».

La moda de tapar los registros de aguas con una monumental piedra, que desde hace mucho tiempo se usa en casi todas las calles del ensanche, va siendo adoptada también en las calles céntricas. Así lo hemos visto en las Cortinas de San Miguel sobre su acera izquierda. ¡Pobre pie que tropiece con ella!

En la Plaza de las Milicias hay una serie de mojoneras de piedra, la mayoría de las cuales están caídas en el suelo. Su utilidad nos parece nula al estar trazadas las diferentes aceras, pero estando por los suelos resultan además un verdadero estorbo para la circulación rodada.

El miércoles por la tarde tuvo lugar en el hogar social de la Agrupación Montañera Zamorana una interesante velada, en la que se proyectó una serie de bellísimas diapositivas en colores, realizadas por dos grandes aficionados a nuestras bellezas naturales. Pudimos admirar magníficos encuadres del lago de Sanabria con las laderas cubiertas de nieve; la suelta de gamos en el aparcamiento de Bouzas y San Martín de Castañeda, en plena ventisca, y toda una amplia documentación gráfica de la última excursión realizada a la laguna de Sotillo Bellas perspectivas de rincones zamoranos de máximo valor turístico, que poco a poco se van dando a conocer y que van teniendo el mejor cartel entre propios y extraños, gracias a una llamada labor de divulgación. El local de la Montañera fue insuficiente para albergar al crecido número de socios y amigos que quisieron contemplar esta curiosa proyección de momentos y lugares inéditos de Sanabria. Un rotundo éxito, que sería muy eficaz para el turismo fuera repetido en una sala de mayor capacidad.

### Interesante proyección de diapositivas

El miércoles por la tarde tuvo lugar en el hogar social de la Agrupación Montañera Zamorana una interesante velada, en la que se proyectó una serie de bellísimas diapositivas en colores, realizadas por dos grandes aficionados a nuestras bellezas naturales. Pudimos admirar magníficos encuadres del lago de Sanabria con las laderas cubiertas de nieve; la suelta de gamos en el aparcamiento de Bouzas y San Martín de Castañeda, en plena ventisca, y toda una amplia documentación gráfica de la última excursión realizada a la laguna de Sotillo Bellas perspectivas de rincones zamoranos de máximo valor turístico, que poco a poco se van dando a conocer y que van teniendo el mejor cartel entre propios y extraños, gracias a una llamada labor de divulgación. El local de la Montañera fue insuficiente para albergar al crecido número de socios y amigos que quisieron contemplar esta curiosa proyección de momentos y lugares inéditos de Sanabria. Un rotundo éxito, que sería muy eficaz para el turismo fuera repetido en una sala de mayor capacidad.

### OTROS TIEMPOS

HACE VEINTE AÑOS  
\* El jefe provincial del Movimiento, camarada Pamplona y Blasco, visitó ayer Andavías y Carbajales de Alba.

\* Brasil ha destruido setenta y cinco millones de sacos de café. La delegación brasileña pide se anule esta destrucción de productos alimenticios.

\* Se declara la huelga general de mineros de carbón en Norteamérica.

\* Se inaugura en Foma el monumento al Pontífice Pio XI. Donado por el jefe de la Empresa Fiat, ha sido instalado en el Palacio de Congregaciones.

HACE DIEZ AÑOS  
\* Se abrió en Barcelona la XXI Feria Internacional. En nombre del Caudillo, fue inaugurada por el ministro de Comercio, señor Arbúria.

EFEMERIDES  
\* El 1 de junio de 1851 nació Isaac Peral, inventor del submarino de su nombre.

**PASTOS**

Se arriendan pastos de verano, en Cabañas de Sayago, el día 5 de junio, y hora de las dieciséis, para mil cabezas lanares, bajo pliego de condiciones.

El Presidente de la Hermandad, JOSE MARTIN

**Caja Hispana de Previsión**  
Compañía Capitalizadora S.A.

FUNDADA EN 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspa, 42

Capital: Pesetas 5.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1961: Pesetas 404.216.187,05

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL en el sorteo celebrado el 31 de mayo de 1963

PYX - YUO - YCL - GLO  
TBI - GNE - UYE - AFS

Capital pagados por sorteo hasta la fecha: 68.346.000 ptas

DELEGACION EN ZAMORA: San Torcuato, 48 - Tel. 3013

**IMPORTANTE FABRICA DE ELECTRODOMESTICOS**

NECESITA REPRESENTANTE

con depósito para la venta de frigoríficos, TV, lavadoras, en Zamora. Escribir a ALAS, núm. 3.892. Apartado 1.264. BILBAO.

**PASTOS**  
Peñas de Arriba

Se arriendan el día 7, a las cuatro de la tarde, los de espigadero y hojadero, para 2.500 espigadero y 2.000 hojadero. Pliego de condiciones, en la Hermandad.

El Presidente, CASTRO



UNA EXCLUSIVA DE "IMPERIO"

LA PRINCESA SORAYA CUENTA SU VIDA (X) MOHAMED REZA RECUPERA SU CORONA

Un general contra Mossadeq.-El Sha interviene en la conjura contra el Primer Ministro.-Fracaso y fuga.-De Bagdad a Roma.-El triunfo del general Zahedi.-El Sha regresa victorioso.-Mossadeq, indultado.

Por S. A. I. la Princesa SORAYA



El Sha, Soraya y su séquito, entran en una mezquita para orar. — (Foto PYRESA-FIEL.)

No conocía a Zahedi, pero, como todo el mundo, había oído hablar muchísimo de él. Era una figura legendaria en Irán, una especie de mezcla de espadón y de Casanova, que tenía tanta suerte entre las mujeres como en el campo de batalla.

A los veintinueve años se había convertido en el general más joven del Ejército persa. Reprimió las rebeliones que levantaron en aquella época contra Reza, Kha los kurdos, los turcomanos y mi propia tribu. Durante la segunda guerra mundial fue gobernador militar de Isfahán y después de la entrada de las tropas aliadas fue internado en Palestina.

Después de su ascensión al trono, en 1941, el joven Sha encargó al general de Brigada norteamericano H. Norman Schwarzkopf, jefe de Policía

de Nueva Jersey, la modernización del servicio de seguridad en Irán. Como nadie estaba mejor informado en este sentido que Zahedi, éste fue repatriado, al terminar la guerra, para ayudar al norteamericano, y los dos hombres entablaron una estrecha amistad.

El viejo campeón del Irán era considerado, generalmente, entonces como jefe de la oposición. Desde que Mossadeq le destituyó había expresado públicamente, y muchas veces, su actitud contra el régimen. El Gobierno había ofrecido por su cabeza una prima de 10.000 rials; debía permanecer escondido. Sin embargo, gozaba, como en el pasado, de grandes simpatías en el Ejército y en la Policía, y el Sha creía que Zahedi lograría arrastrar muchos oficiales que habían vacilado hasta entonces.

Comienza la conjura

Como todos los veranos, partimos hacia Ramsar, al borde del Mar Caspio. Allí informamos de nuestras intenciones al coronel Nematollah Nassiri, comandante de la Guardia Imperial. Era el primero a quien habíamos de nuestros planes; ni siquiera habíamos hecho confidencias a nuestras familias.

Elaboramos un plan de acción con Nassiri. Como yo era la fuerza motriz del proyecto, tomé parte en todas las conversaciones. Lo esencial era, naturalmente, convencer a Zahedi para que participara en nuestro plan, y esto no era tan sencillo.

Su escondite se hallaba en una villa vacía, situada en Ejiary, un suburbio de Teherán. La casa estaba custodiada por miembros de la tribu Moqadam, que le habían prestado juramento de fidelidad. Se disfrazaban de derviches, aguadores, vendedores de uva, y en los pliegues de sus vestidos llevaban pistolas y granadas de mano. Afortunadamente, teníamos amistad con Ardashir, el hijo de Zahedi, que frecuentaba mucho la corte. Este ayudó a nuestros agentes secretos a llegar hasta su padre. El gene-

ral aplaudió con entusiasmo nuestro plan y desde entonces permanecimos en constante relación con él.

Entretanto, en Washington prevalecía la convicción de que el petróleo del Irán caería en manos de los rusos si Mossadeq triunfaba sobre el Sha. La princesa Ashraf, que estaba, por iniciativa propia, en relación con los círculos norteamericanos de Suiza, llegó para pasar un día en Teherán, con el fin de alentarnos a la acción.

Zahedi se dirigió a su viejo amigo Schwarzkopf, que se encontraba precisamente en viaje privado por el Extremo Oriente. El general norteamericano interrumpió su viaje y tomó el avión de Teherán. Más tarde se dedujo que toda la acción contra Mossadeq fue dirigida desde lejos por el servicio secreto norteamericano. No hubo nada de eso. Cuando se sabía lo que estaba en juego era muy natural que Washington enviase entonces observadores al Irán, de la misma manera que lo hizo Moscú. Pero el ataque contra la dictadura de Mossadeq fue iniciativa nuestra y se trató de un asunto puramente persa.

Todo preparado para el 13 de agosto

Decidimos que el Sha firmaría el decreto de destitución de Mossadeq y nombraría al general Zahedi primer ministro. Zahedi debía recibir el documento el 13 de agosto y transmitirlo a Mossadeq tan pronto como fuera posible.

Sabíamos perfectamente que gran parte del Ejército se hallaba detrás del dictador, bajo el mando del jefe del Estado Mayor, Rialhi. Pero Zahedi quería ocupar por sorpresa todos los puntos estratégicos de Teherán antes de que Rialhi pudiera intervenir.

Poco tiempo antes del día fijado, partimos en avión hacia la estación de montaña Kalar-dasht, en las proximidades de Ramsar. Oficialmente seguía-

mos de vacaciones y para confirmar esta impresión llevábamos con nosotros varios amigos, que no sospechaban nada. Pero no tendríamos tiempo para descansar.

Nuestro chalet sólo estaba enlazado con el mundo exterior mediante el radio. Podíamos recibir el programa de Teherán y las informaciones de una emisora privada, que fue instalada con esta intención en el castillo de Sadabad. El día 13 de agosto supimos por el radio que Mossadeq había ganado su simulacro de referéndum con una mayoría del noventa y nueve por ciento. Como estaba previsto, el coronel Nassiri se trasladó con el decreto del Sha al cuartel general de Zahedi.

Traición y fracaso

En segunda, la radio se calló completamente. No pudimos captar informaciones ni el 14 ni el 15 de agosto. La interdicción era tan espantosa para los nervios que no podíamos pegar un ojo. En las últimas horas de la noche del 15 al 16 de agosto acabé sucumbiendo al sueño, pero a las cuatro de la mañana estaba ya despierta. El Sha entró en mi alcoba y a pesar de su dominio habitual adviné inmediatamente que había sucedido una desgracia.

—Soraya —dijo—, Nassiri y sus compañeros han sido detenidos por los partidarios de Mossadeq. Hemos perdido la

partida. Debemos escapar de aquí cuanto antes.

Como Zahedi nos lo contó más tarde, esperó hasta el día 15 por la noche para transmitir al Primer Ministro el acta de destitución. Aquella noche había sesión del Consejo de Ministros, de manera que el coronel Nassiri estaba seguro de encontrar a Mossadeq. Pero, entretanto, nuestros planes habían sido traicionados por agentes dobles y cuando el coronel se presentó a las diez y media delante de la residencia de Mossadeq, fue detenido. Se pudo avisar a tiempo a Zahedi, el cual desapareció.

La huida a Bagdad

No habíamos previsto que los acontecimientos tomarían aquel cariz. Ni siquiera habíamos llevado maletas a Kalar-dasht. Mandé guardar lo estrictamente necesario en un malecón y a toda prisa subimos al avión de deportes, en el que

habíamos venido desde la costa.

Fue aquella una de las horas más dramáticas de mi vida. Todo estaba en juego para nosotros. Cuando pienso en ello, aún hoy casi me asombra de la tranquilidad que es posi-

ble conservar en tales momentos. Creo que en esas situaciones se produce una frecuente reacción del instinto, de conservación; la atención se sitúa exclusivamente sobre lo inmediato.

—¿Vamos hasta el Iraq en este avión?, pregunté al Sha.

—No; es demasiado pequeño —contestó—. Debemos regresar a Ramsar y transbordar a nuestro "Beechcraft".

—Si está allí todavía —dije—, —Si; si está allí todavía —dijo el Sha, encogiéndose de hombros.

Durante todo aquel vuelo de regreso no sabíamos si nos pre-

ciptábamos hacia una trampa y si nuestro avión no habría sido confiscado o destruido por la gente de Mossadeq. Gracias a Dios, encontramos todo en buen estado, y con dos ayudantes de campo y nuestro piloto pudimos continuar rumbo a Bagdad.

En el trayecto, los hombres estaban muy abatidos y el Sha dijo: —Ahora esto se ha acabado.

Aunque la situación era desesperada, yo tuve otra vez una mis premonición y dije: —No se preocupe. Dentro de una semana estaremos de nuevo en Teherán.

Feisal nos acoge cordialmente

Hacia el mediodía, las mesquitas de Bagdad se vieron a través de las ventanillas del avión. Pedimos al aeródromo permiso para aterrizar y, sin quererlo, causamos un enorme desorden. La confusión en la torre de control no hubiera sido mayor si hubiésemos aparecido en una alfombra volante.

La razón era que el personal del aeropuerto esperaba de un momento a otro la llegada del rey del Iraq, que regresaba de

nos repugnaba aprovecharnos de su hospitalidad más tiempo del necesario y además sufríamos demasiado por culpa del calor. Por esta razón, fletamos un avión inglés, privado, que nos transportó a Roma el martes, día 18 de agosto.

Entretanto, nuestra fuga había hecho sensación en el mundo. Cuando aterrizamos en el aeropuerto de Ciampino, fuimos recibidos por un representante del Gobierno italiano y



Soraya y el Sha asisten a la proyección de una película en el Palacio de Teherán. A la izquierda del Sha está la emperatriz madre. Detrás de ellos, de derecha a izquierda, están las princesas Ashraf, Chams y Fátima. En la tercera fila, puede verse a la madre de Soraya, Mrs. Hillier, y la tía, Farug Safar. — (Foto PYRESA-FIEL.)

un viaje de inspección. Naturalmente, se encontró muy sospechoso que un aparato desconocido apareciera precisamente en aquel momento sobre el aeródromo de Bagdad.

—¿Quiénes son y qué quieren?, se nos preguntaba sin cesar.

Pero el Sha no quería darme a conocer. Dijimos que teníamos una avería en el motor y se nos ordenó que aterrizásemos al extremo de la pista. Un "jeep" lleno de funcionarios excitados atravesó la arena a toda marcha, avanzando hacia nosotros. Ninguno de ellos nos reconoció.

Mohamed Reza arrancó una hoja de su cuadernillo de notas, escribió algunas palabras y dijo:

—¿Tendrían ustedes la amabilidad de entregar este papel al rey?

Los funcionarios nos examinaron con desconfianza y nos condujeron a un pequeño refugio. Poco tiempo después vimos por la ventana que llegaba el rey Feisal. Revistió la compañía de honores y se marchó, sin imaginar que a pocos metros del Irán buscaban asilo.

El director del aeródromo entró en nuestra barraca. Advertió en seguida quienes éramos y se precipitó al teléfono para llamar a palacio. Cuando el rey Feisal supo lo que nos había pasado, envió al aeródromo a su ministro de Asuntos Exteriores, Jalil Kenna, y nos hizo instalar en un pabellón real.

El rey Feisal, que tenía veintidós años, nos saludó con mucha cordialidad y nos invitó a permanecer en Bagdad todo el tiempo que quisiéramos. Pero

centenares de fotógrafos de Prensa. En cambio, buscamos en vano al embajador Nesab Nuri, que había organizado nuestra boda dos años antes, como jefe de protocolo. Como deseaba permanecer en buenas horas a todos los Pahlevi, preferí marcharme a Ostia para bañarme aquel día.

Nos albergamos en el hotel Excelsior y pasamos el resto del martes descansando de las fatigas de la fuga. Por la noche oímos por radio que el ministro de Asuntos Exteriores, Fatemi, había pronunciado un discurso envenenado contra nosotros en Teherán ante la muchedumbre congregada en la calle. Proponia ahorcar a todos los Pahlevi, proclamar la república y llevar a los comunistas al poder.

Después de aquel discurso, los miembros del Tudeh habían saqueado centenares de tiendas en la capital. Asaltaron escuelas y Ministerios y quemaron en hogueras innumerables retratos del Sha. Incluso derribaron de sus pedestales las estatuas del viejo Reza Sha y profanaron su tumba, que se encontraba en tierra sagrada.

Al oír aquellas noticias, yo misma perdí toda la esperanza. El rey deliberó conmigo acerca de lo que íbamos a hacer y dijo: —Tendremos que restringir nuestros gastos, Soraya, porque desgraciadamente no tengo demasiado dinero. Tal vez bastará para comprar una finca.

—¿Dónde quiere ir? —le pregunté.

—Lógicamente a Norteamérica. Mi madre y Chams están allí y espero que mis hermanos podrán reunirse con nosotros.

—¿Quiere usted decir que viviremos todos juntos?

—Sí, eso nos permitirá vivir más económicamente.

De hecho, las historias sobre las "fabulosas riquezas de los

Pahlevi" eran grandemente exageradas. Su capital se componía sobre todo de fincas que su padre había adquirido después de conquistar el poder en el Irán. Las rentas de aquellos bienes no bastaban para permitirles una vida correspondiente a su rango. Los hermanos y herma-

El inesperado triunfo del general Zahedi

Al día siguiente, mientras comíamos en el hotel Excelsior, un joven redactor de la Associated Press llegó súbitamente a nuestra mesa y nos tendió triunfalmente una cinta de papel en la que aparecía escrito lo que sigue: "Mossadeq derribado. Las tropas imperiales controlan Teherán. El general Zahedi, primer ministro."

La noticia acababa de llegar por telex y, mientras comíamos, nuestro periodista hizo varios viajes desde su agencia hasta el hotel trayéndonos nuevas informaciones que completaban la primera.

Como siempre en casos parecidos, conservé mi calma exterior, pero el Sha se puso tan pálido que temí que se desmayara. Al cabo de pocos segundos dijo a los periodistas que nos rodeaban: —Si esas noticias se confir-

tribuyeron los diversos ejemplares en taxis, tiendas, restaurantes y oficinas de Teherán, de modo que toda la ciudad estuvo pronto enterada de la traición de Mossadeq.

Este, entretanto, había desarmado la guardia imperial y neutralizado la Policía. La calle pertenecía, prácticamente, pues, a los comunistas. El embajador ruso pudo creer, por un momento, que había encontrado en aquel anciano un Kerensky persa.

El martes, el viento comenzó a cambiar de dirección. El embajador norteamericano, Loy Anderson, se presentó en la residencia de Mossadeq y le dijo: —Si continúa usted mirando sin hacer nada como los fanáticos del Tudeh derriban las estatuas y saquean las tiendas, mi Gobierno invitará a los 3.000 norteamericanos residentes en el Irán a que vuelvan a su país.

Aquella advertencia impresionó a Mossadeq, que ordenó bruscamente a la Policía que obrara por todos los medios contra la muchedumbre callejera. Aunque muchas gentes se manifestaban en su favor, se las dispersó a bastonazos.

Enfriados, los comunistas retiraron sus combatientes; pero, entretanto, el pueblo supo que habían intentado profanar el mausoleo del Sha Reza. No hubieran podido cometer falta más grave. Para los persas creyentes, la persona del Sha era "la sombra de Alá" y su tumba era un lugar de adoración.

El Mullah Behahani consiguió, en la noche siguiente, movilizar millares de fieles. Al mismo tiempo el general norteamericano Schwarzhopf entró en acción. Los rusos habían puesto en acción sus rublos; Schwarzhopf dio a los mercaderes del bazar argumentos aún más convincentes. Se dice que gastó en aquellos días más de seis millones de dólares.

El miércoles por la tarde, la mitad de Teherán se puso en pie para protestar contra el vandallismo rojo. La gente lanzaba vivas a la gloria del Sha y se exhibían por las calles retratos de él y míos en tamaño natural. En muchos barrios los soldados se unieron a las manifestaciones.

El general Zahedi vio entonces que su hora había llegado. Hacia el mediodía avanzó en un tanque hacia la prefectura de Policía de Teherán, donde tensó un combate entre la fuerza pública y los manifestantes. Bajó del carro de combate y avanzó tranquilamente hacia los fuegos apuntados que le impedían el paso al edificio.

El destino del Irán estuvo en vida durante aquel momento. Los combatientes se separaron y miraron fijamente, sin hablar la escena. Esperaban que el general fuera muerto. Pero bruscamente un oficial levantó su pistola al aire y gritó: "¡Viva Zahedi! ¡Dios proteja al Sha!"

El viaje fue total. La multitud se agrupó en torno de Zahedi lanzando exclamaciones de alegría y las fuerzas de la Policía se pararon también a su lado. Poco después el jefe del Estado Mayor, Rialhi, capitulaba también.

Mohamed Reza regresa victorioso a Teherán

Mohamed Reza esperaba que se le llamase oficialmente. El miércoles, mientras caminábamos en el Pincio, dijo bruscamente: —Quiera sería mejor que regresara inmediatamente con mi hijo, Soraya. Preferiría que se quedase todavía unos días en Roma.

Quedé desconcertada. Había compartido con él las malas horas. Por que no podía estar a su lado a la hora de la victoria?

—Va en ello su seguridad —dijo el Sha—. Por el momento, controlamos perfectamente la situación, pero todo puede cambiar. Me gustaría que perman-

Mossadeq, condenado a muerte

El 7 de septiembre, el orden estaba suficientemente asegurado para que pudiera volver. El Sha y sus ministros me esperaban en el aeropuerto y noté que los besos en la mano y las reverencias eran mucho más entusiastas que antes de la crisis. El doctor Mossadeq fue llevado ante la justicia el 18 de noviembre. Seguimos el proceso por radio. Las audiencias duraron semanas, hasta que finalmente fue condenado a muerte el 21 de diciembre. Como, por principio, soy opuesta a la pena de muerte, pregunté a Mohamed Reza: —¿Dejará usted que se cumpla esa sentencia?

—No; no siento ningún odio contra Mossadeq —dijo—. Sin el, nuestro petróleo estaría verosimilmente todavía hoy en manos extranjeras. Sería un error convertirle en mártir.

El Sha conmutó la pena de muerte por tres años de cárcel. El anciano pasó esos tres años en un hospital y luego pudo volver a sus tierras, cerca de Teherán. Vive allí todavía bajo la vigilancia de la Policía y, aunque tiene más de ochenta años, sigue siendo un rebelde de corazón. Unos amigos me han dicho que después de mi divorcio colgó en su salón una gran fotografía mía.

(World Copyright by Soraya Esfandiary. Distribuido por OPERA MUNDI, Paris. Todos los derechos reservados. Derechos exclusivos para España para las agencias FIEL y PYRESA. Rigurosamente prohibida la reproducción, aun parcial.)

MAÑANA: AUMENTA MI INFLUENCIA EN LA CORTE.

Los mejores programas, la publicidad más eficaz, en las antenas de la

R. E. M.

Por su Cadena Nacional:

- La Voz de Madrid
- La Voz de Valladolid
- La Voz de Cataluña (Barcelona)
- La Voz de Levante (Valencia)
- La Voz del Principado (Oviedo)
- La Voz de Vigo
- La Voz del Ferrol
- La Voz de Cantabria (Santander)
- La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián)
- La Voz de Navarra (Pamplona)
- La Voz de Alaya (Vitoria)
- La Voz del Mediterráneo (Taragona)
- La Voz de Castellón
- La Voz de Alicante
- La Voz de Extremadura (Cáceres)
- La Voz de León
- La Voz de Palencia
- La Voz de Valladolid
- La Voz del Pánuos (Villafraanca)
- La Voz de la Ribera Valenciana (Játiva)
- La Voz de Orihuela
- La Voz de la Costa Brava (Palamós)
- La Voz de Requena
- La Voz de Albuena (Vich)
- La Voz de Sagunto

Informes, proyectos y campañas: SERVICIO CENTRAL DE PUBLICIDAD DE LA R. E. M. Avila, 15. Madrid-1



# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## POCAS PALABRAS

ESPAÑA

### Inminentes créditos del Banco Mundial para carreteras españolas

#### Afectarán al triángulo Barcelona-Valencia-Alicante-Madrid

#### Y a los accesos de Mallorca y Oviedo

BARCELONA, 31. — Ha sido clausurada la Primera Semana de la Carretera, bajo la presidencia del gobernador civil, señor Ibáñez Freire, acompañado por el director general de Carreteras, señor Morles; presidente de la Comisión Técnica de la Semana, señor Vercario; copresidente de la Asociación Española de la Carretera; Subdirector General de Carreteras; diputado ponente de Obras Públicas y otras personalidades.

En primer lugar habló el señor Alvarez Garcillán, quien dijo que gracias a los animados diálogos sostenidos se han puesto de relieve los problemas de nuestras carreteras.

Seguidamente, el director general de Carreteras, señor Morles, pronunció la conferencia de clausura.

Señaló que al terminar la vigencia del plan de modernización de carreteras de 1960, coincidiendo con el éxito del Plan de Estabilización, el problema de las carreteras pasa al primer plano de las preocupaciones nacionales. «En sólo ocho meses se elaboró el plan general, que siguió el trámite correspondiente hasta su aprobación por las Cortes, fijándose un plazo de diez años para llevarse a la práctica con la colosal inversión de 177.000 millones de pesetas».

Explicó que el Plan de Carreteras comenzó por lo esencial, es decir, tapando baches; pero inmediatamente se intensificaron cursos de especialización, se importó maquinaria y se estudiaron los proyectos y las obras.

«Vamos marchando despacio porque tenemos prisa. Porque son caudales públicos los que administramos y hemos de estar

sometidos a trámites y fiscalizaciones.»

Refiriéndose a las actividades actuales de la Dirección General, añadió que la red del Estado necesita el complemento de los sesenta mil kilómetros que administran las Diputaciones, para cuya mejora se está estudiando un plan complementario de caminos vecinales.

En cuanto al futuro, pidió la confianza de todos. «Si llegan los medios financieros necesarios, pronto los deseos serán realidades palpables. Aparecerán las señales para proteger y orientar a los conductores, quedarán resueltos los problemas de los accesos a las grandes ciudades, se iniciará la construcción de autopistas con el tramo Barcelona-La Juncuera y nuestras carreteras principales sufrirán modificaciones sustanciales en sus pavimentos y en gran parte de sus trazados.»

Por último anunció que dentro de pocas semanas se firmará en Washington el primer convenio de ayuda del Banco Mundial para la mejora del triángulo Barcelona - Valencia - Alicante - Madrid-Barcelona y para los nuevos accesos a Palma de Mallorca y Oviedo.

«La solvencia de nuestro Estado y la capacidad técnica de nuestros servicios —afirmó— han hecho posible que los primeros créditos que otorga al país este Banco hayan sido precisamente para carreteras.»

Cerró el acto el Gobernador Civil, quien agradeció a la Asociación Española de la Carretera el haber elegido a Barcelona como sede de esta Semana. Terminó declarando clausurada en nombre del Gobierno la Primera Semana de la Carretera.—Cifra.

### El Director General de Prensa, en Sitges Clausuró el curso de periodismo

BARCELONA, 31.—La Ciudad Condal será base del afán de perfeccionamiento del periodismo español, por medio del Centro Nacional de Perfeccionamiento de Periodistas, según ha declarado el Director General de Prensa en la clausura del primer curso, que se ha desarrollado en Sitges.

El presidente de la Asociación, señor Martínez Tomás, agradeció a Sitges el haber acogido el curso dentro del espíritu de adelantado que siempre ha tenido la villa, «verdadera descubridora del turismo español». Después, el señor Beneyto, director de la Escuela Oficial de Periodismo, habló de las amplias perspectivas que se abren a los cursos, y el alcalde, señor Ferrer de Querol, destacó que si bien Sitges tiene gran proyección en el extranjero, su mayor aspiración es ser mejor conocido por todos los españoles. Habló por último el señor Jiménez Quilez, quien expresó que a la hora del balance del curso debía precisarse que éste había sido sumamente positivo y agradecerse los esfuerzos hechos a Sitges, a los organizadores, conferenciantes y cursillistas.

### La casa se cambia de sitio



El departamento de radioterapia del Hospital del Estado, en Dinamarca, se traslada de lugar. Para dejar sitio a una nueva construcción que ampliará sus instalaciones, se echa hacia atrás. El edificio será movido mediante doce grandes gatos y mil rodillos de acero, a espacios de treinta centímetros. Costará tres millones de coronas danesas.

Una fotografía del Jefe del Estado, Generalísimo Franco, especialmente dedicada, ocupa la portada del diario «La Voz de Albacete» en su número extraordinario con el que este periódico conmemora el décimo aniversario de su fundación.

El Director General de Enseñanza Primaria inauguró en León el nuevo edificio de las Escuelas Anexas al Magisterio, que ha sido construido recientemente.

Santa Cruz de Tenerife ha dispensado un cariñoso y cordial recibimiento a «Miss España 1963», María Pérez Gómez, hija de Tenerife. El viaje de regreso lo hizo en avión.

En el palacio de la Asociación de la Prensa de Madrid se ha ofrecido una recepción en honor de don Rogelio Echevarría, secretario periódico «Tiempo»; don Guillermo Larra, jefe de Redacción de «El Espectador»; Darío Montesa, jefe de Redacción de «El Siglo»; y don Ignacio Becerra, jefe de Redacción de «La República». Asistieron el Presidente, los miembros de la Directiva, y el Delegado Nacional de la Prensa del Movimiento.

El Gobernador Civil de Sevilla ha entregado las indemnizaciones concedidas por el Gobierno a los familiares de las víctimas habidas en las inundaciones registradas en los últimos meses en esta provincia, y que fueron tres muertos en Útrera, otros tres en Alcalá de Guadaíra y uno en Villanueva de San Juan. Estas indemnizaciones han sido otorgadas en la cantidad de 250.000 pesetas en aquellos casos en que las víctimas eran cabezas de familia, y la cantidad de 100.000 pesetas para los que no se hallaban en esa circunstancia.

Ha llegado a Málaga la princesa Ira de Fürstberg, acompañada de su séquito. Inmediatamente emprendió viaje a Marbella. Poco después llegó el príncipe don Alfonso de Hohenlohe, con sus hijos.

Los periodistas colombianos que se encuentran en España invitados por el Instituto de Cultura Hispánica visitaron la exposición permanente del Instituto de Industria.

**EXTRANJERO**  
El Presidente del Banco Central argentino ha regresado a Buenos Aires, después de celebrar una serie de conferencias en Europa, y ha manifestado que su misión en España ha tenido éxito gracias a la comprensión del Gobierno español.

Los restos de Juan Bautista de Anza, fundador de la ciudad de San Francisco de California en 1776, han sido trasladados a su definitivo lugar de descanso, en la Catedral de Arizona (México).

La Cámara Nacional de Comercio de México ha informado que el licenciado Carlos Abedrop Dávila, expresidente de dicho organismo, asistirá como representante del mismo a las reuniones que celebrará en Madrid, durante los días 3 y 4 de junio, el Comité de Hombres de Negocios de México y España.

Unos cincuenta mil obreros de las industrias químicas del norte de Italia se han declarado en huelga para apoyar sus demandas de reajuste de salarios.

### EL MINISTRO ALEMÁN DE LA VIVIENDA, EN MALAGA

#### Visitó la Escuela de Formación "Francisco Franco"

MALAGA, 31.—El Ministro alemán de la Vivienda, acompañado por el Secretario General de la Organización Sindical, directores generales de la Vivienda de Alemania y España, autoridades locales y otras personalidades, antes de visitar la Residencia de «Educación y Descanso» en Marbella, estuvo en la barriada del Generalísimo, que recorrió detenidamente.

Al doctor Lucke una cena a la que concurren las primeras autoridades. Después, el ministro y esposa acudieron a los palacios árabes para contemplar la iluminación que ha montado la Dirección General de Arquitectura. Terminada esta visita el doctor Lucke fue obsequiado con una fiesta andaluza.—Cifra.

A su regreso de la ciudad residencial de Marbella se dirigió a la institución sindical de formación profesional «Francisco Franco».

Pronunció unas palabras en las que dijo que se hallaba profundamente impresionado en su viaje por España e hizo votos por que la juventud española se convirtiera en buenos artesanos y buenos trabajadores para la Patria. Dijo también que las dos banderas que ondeaban sobre el Estadio eran el símbolo de la buena amistad entre los pueblos alemán y español. Se refirió luego al Alcázar de Toledo y dijo que era el mayor ejemplo de gesta heroica que había comprendido. Por último agradeció las atenciones que había recibido en Málaga e hizo votos por el bienestar de Europa, de España y de nuestras familias.—Cifra.

### EN EL CASTILLO DE GIBRALFARO

MALAGA, 31.—El ministro alemán de la Vivienda marchó al Castillo de Gibralfaro, cuya zona visitó detenidamente y a continuación marchó a Marbella, donde en compañía del ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, recorrió la ciudad residencial.

El Ministro alemán se detuvo especialmente en las habitaciones que ocupan obreros alemanes, que expresaron su gran satisfacción por su estancia en Marbella.

El doctor Lucke dijo que consideraba esta ciudad residencial, así como cuanto ha visto en España «como una obra gigantesca, digna de elogio. Es una realidad maravillosa».—Cifra.

### LLEGADA A GRANADA

GRANADA, 31.—El ministro de la Vivienda de Alemania, llegó en avión al aeródromo de Armillas; procedía de Málaga. Fue saludado por el coronel jefe del Sector Aéreo, Gobernador Civil, Alcalde de Granada y Director General de Arquitectura.

A las diez de la noche fue otre-

## EL PAPA, EN PERIODO AGONICO

(Viene de 1.ª página)

mo frente a él y estuvo hablando durante una media hora.—Efe.

9,35: «NO HAY NADA QUE ESPERAR»

CIUDAD DEL VATICANO, 31. «No hay nada que esperar ni nada que hacer», ha declarado el director de «L'Osservatore Romano», Raimondo Mazzini, encargado de las relaciones con la Prensa, al salir de los aposentos pontificios a los diecinueve minutos.—Efe.

LLEGADA DE LOS HERMANOS DE SU SANTIDAD

CIUDAD DEL VATICANO, 31. Los hermanos de Su Santidad Juan XXIII—Zaverio, Alfredo y Giuseppe—, así como su hermana Assunta Roncalli, han llegado a primera hora de la noche al Vaticano, acompañados del arzobispo de Milán, cardinal Montini.

Inmediatamente han sido conducidos a la habitación del Papa, quien no ha podido reconocerlos.—Efe.

FAZ SERENA SIN SEÑALES DE SUFRIMIENTO

CIUDAD DEL VATICANO, 31. «El Papa se extingue lentamente», ha declarado «Radio Vaticano», después de haber anunciado que Su Santidad ha entrado en agonía. Se sabe que el Papa tiene la faz serena y que no da señales de sufrimiento. La respiración, a pesar del oxígeno, se hace cada vez más difícil.

Otros dos miembros del Sacro Colegio Cardenalicio, los cardenales Agustín Bea y Antonio Bacci, han acudido a besar la mano del Santo Padre.—Efe.

RODEADO DE JERARQUIAS

CIUDAD DEL VATICANO, 31. A diferencia de Pío XII, al que no rodeaban más que sus íntimos en el lecho mortuario, Juan XXIII ha visto cómo rodeaban su lecho de enfermo numerosas jerarquías eclesásticas.

Las últimas personas que se han acercado a Su Santidad le han visto cuando había perdido ya la consciencia. El primero de ellos ha sido su viejo amigo, el cardinal Gustavo Testa; después, los cardenales jefes de las tres Ordenes del Sacro Colegio: Eugenio Tisserant, Santiago Copello y Alfredo Ottaviani. El cardenal

Amleto Cicognani, secretario de Estado, ha realizado numerosas visitas al Papa. A la cabecera de Juan XXIII se han sucedido los cardenales Giuseppe Pizzardo, Antonio Bacci, Michel Brown, Giuseppe Ferretto, Anselmo Albareda, Agustín Bea y Luigi Traglia.

Entre los prelados que han acudido a rendir el último homenaje al Papa moribundo figuran los monseñores Diego Venini, Calore di Vignale, Nassali Ficca, Paul Philippe, Antonio Samore y Angelo Dell'Acqua. El doctor Mazzini no se ha separado ni un momento de la cabecera de Su Santidad.

Los tres hermanos del Papa Juan XXIII se han acercado asimismo al lecho donde agoniza Juan XXIII. El Santo Padre no ha podido reconocerlos.—Efe.

## EL CONCILIO QUEDARÁ SUSPENDIDO

CIUDAD DEL VATICANO, 1.—El Concilio Euménico quedará automáticamente suspendido si fallece el Santo Padre. Sucederá esto tanto en aplicación del canon 229 del Código de Derecho Canónico, como de la Constitución, de 8 de diciembre de 1945, de Pío XII, referente a la «Sede Vacante». Este último texto establece efectivamente que todas las congregaciones o reuniones de cardenales deben ser suspendidas a la muerte del Papa, so pena de nulidad. Corresponderá al nuevo Papa adoptar una decisión sobre el particular.—Efe.

## Profesores españoles para el Congo

Se encuentra en Madrid, con objeto de reclutar profesores españoles de enseñanza media para el Congo (Leopoldville), una comisión del Gobierno de ese país. Los señores Lemoine, Sumbu y Davier, visitaron esta mañana al jefe de la Sección de Asistencias Técnicas de la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exte-

riores, don Rafael Gasset, de quien solicitaron la colaboración necesaria para llevar a efecto su misión.

La Sección de Asistencia Técnica, de acuerdo con los visitantes, ha organizado los exámenes de los eventuales candidatos, que darán comienzo el próximo lunes.

## Llega a Madrid una comisión de industriales mejicanos

### Celebrarán conversaciones con sus colegas españoles

MADRID, 31. — Procedente de Méjico ha llegado a Madrid, por vía aérea, el presidente de la Cámara de Comercio Internacional de Méjico, don Juan Sánchez Navarro, al frente de una comisión de comerciantes e industriales de aquel país.

Su viaje tiene por finalidad tratar de la exposición comercial que España presentará en Méjico en el próximo mes de octubre.

**COMENTARIO DE «EXCELSIOR»**  
En un editorial titulado «Las relaciones comerciales con España», el periódico «Excelsior» dice: «Veintiséis prominentes hombres de negocios de Méjico han salido para España, con objeto de participar en las conversaciones con los representantes de la iniciativa privada de la madre patria, a fin de abordar problemas comunes a ambos países, en el campo de las

transacciones mercantiles, que cada día tienen mayor importancia, a pesar de la carencia de relaciones diplomáticas.

Los dirigentes de las Confederaciones de Cámaras Industriales y de Comercio, instituciones bancarias y grandes empresas mejicanas y españolas, se reunirán en Madrid para estudiar un programa que se sintetiza en estos cinco puntos:

- 1.—Situación de la economía de España y Méjico.
- 2.—Análisis del convenio de pagos entre ambos países.
- 3.—Problemas de las inversiones de capital mixto en las dos naciones.
- 4.—Problemas de intercambio de reaseguro.
- 5.—Feria y exposición de España en Méjico y de esta última nación en España.

Los indestructibles lazos que nos unen, lo mismo en lo espiritual que en los negocios, no pueden soslayarse por la falta de relaciones oficiales entre el Gobierno del presidente López Mateos y el Gobierno del Generalísimo Franco.

Por encima de los hombres, que son transitorios, y de las diferencias políticas e ideológicas, que cambian con los años, está la vinculación permanente de las afinidades raciales, diplomáticas, religiosas y de intereses comunes. Algún día, más pronto o más tarde —ojalá que fuera más pronto—, ha de superarse el distanciamiento diplomático de Méjico y España, normalizándose entonces los intercambios culturales y mercantiles y la cooperación armónica en beneficio de ambos pueblos.

Mientras tanto, el esfuerzo que realizan ahora estos espíritus de empresa, lo mismo españoles que mejicanos, para hacer más amplios los convenios económicos y comerciales, habrá de rendir frutos magníficos. Tiene que ser así, pues formamos una misma familia y compartimos un destino histórico, que es realidad en el pasado, realidad en el presente y realidad en el porvenir.—Efe.

**3.000.000 DE LAMBRETTAS EN EL MUNDO**

**LA PRIMERA Y ÚNICA SCOOTER DEL MUNDO EQUIPADA CON FRENO DE DISCO**

JAYNE MANSFIELD

**NUEVOS MODELOS 175cv, 150li y 125 li**

Con un nuevo tipo de volante, magnético adaptado, aumento la capacidad en vatios en más del 100%. La instalación de bobinas independientes para encendido, alumbrado, luz de ciudad y stop, permite funcionar cada uno de estos grupos con total autonomía y mayor caudal de luz. El modelo 175 cv. es equipado con freno de disco.

A la ya tradicional lujosa presentación de estos modelos, se añade una mayor vistosidad alcanzada en coloridos, con ultramodernas cinturas luminosas.

**Lambretta**  
LA SCOOTER QUE DURA MAS

Delegación: **AUTO-MECÁNICA - Santa Clara, 34 - ZAMORA**

## SUCESOS

### Cinco mil muertos y diez mil desaparecidos por un ciclón

DACCA, 31. — Informes de Prensa publicados en esta ciudad calculan, en unas cinco mil las personas fallecidas y en unas diez mil las desaparecidas a causa del ciclón que azotó la ciudad de Chittagong, situada en la bahía de Bengala.

### DOS MUERTOS POR UNOS FUEGOS ARTIFICIALES

LISBOA, 31. — Por lo menos dos personas han resultado muertas y otras quince heridas al hacer explosión unos fuegos artificiales, en Castelo de Vide.

La explosión se produjo en el Ayuntamiento de la ciudad, donde se habían almacenado los fuegos para el recibimiento al Presidente de la República portuguesa.—Efe.

### ACCIDENTES DE TRAFICO

ALCALÁ DE GUADAIRA, 31. En accidente de carretera ha resultado muerto el vecino de Sevilla don Manuel García González, de veintinueve años, que acompañaba a don José Luis Aldea González, de veinte, también vecino de Sevilla, en una motocicleta.

En una curva existente en la carretera Alcalá-Sevilla, la máquina derrapó volando. El conductor de la máquina sufre lesiones de pronóstico reservado.—Cifra.

SORIA, 31.—Al volcar el camión en que viajaba en la carretera Sagunto-Burgos, resultó muerto el ayudante del conductor, Jesús Campoy Bercher, de treinta y tres años, de Pego-Alicante. El conductor, Bautista Ferrer Juan salió ileso del accidente.—Cifra.

# los deportes

## I TORNEO TRIANGULAR DE BALONMANO Tenerife, virtual ganador de los campeonatos nacionales de boxeo aficionados

El que da primero da dos veces, esto es lo que les ocurrió a los zamoranos que no se conformaron con dominar de forma clara y autoritaria durante la primera mitad, sino que ese dominio se hizo patente durante todo el segundo tiempo de una manera más clara y rotunda.

Fruto de este dominio fue el claro triunfo que al final del partido campeaba en el marcador, 25-11, claro exponente del absoluto dominio de la situación que el equipo zamorano tuvo a lo largo de todo el encuentro. Pese a este dominio, los zamoranos se encontraron al principio con una resistencia muy viva por parte de los salmantinos, que con un 6-0 defensivo supieron momentáneamente detener la avalancha que se les venía encima.

Así fue, en cuanto, los zamoranos entraron en juego el 6-0 salmantino tuvo que ser variado en vista de los potentes disparos desde lejos de nuestros representantes; el 5-1 que exhibieron a continuación, no les sirvió de nada, pues nuestros representantes, en una de aciertos, quebraron una y otra vez la defensiva salmantina, pese al tono de dureza, que estos últimos sacaron a relucir en vista de su inferioridad técnica; pero todos estos brotes de juego duro fueron cortados, de manera instantánea por el director de la contienda, señor Garrido, que tuvo una actuación como pocas veces habíamos visto en Zamora, cortando con decisión cualquier brote de juego duro, y con una recta aplicación de las reglas del juego inclusivo de la ley de la ventaja, tan poco conocida en este juego. Felicitamos al señor Garrido por su completo conocimiento de buen arbitraje que ayer nos ofreció.

Los salmantinos tuvieron en Alberca su mejor hombre y tal vez el mejor jugador que pisó ayer la cancha de balonmano; por cierto de medidas totalmente insuficientes con un tiro rectificado que puso a prueba el extraordinario momento por que atravesaba Durán, el portero zamorano, aunque la verdadera vedette del partido fue el zamorano Luis, que nos recreó con una actuación verdaderamente formidable, así como el extraordinario empeño de todos los demás.

### IV Campeonato Nacional de Pelota a Mano de Organizaciones del Movimiento

Zamora participará en el mismo

El Servicio de Actividades Deportivas de la Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento celebra del 30 de mayo al 2 de junio el IV Campeonato Nacional de Pelota a Mano. Este campeonato se jugará por parejas en dos grupos y en forma de ligilla.

La capital valenciana es escenario de esta competición, en la que participan las siguientes provincias: Albacete, León, Salamanca, Segovia, Teruel, Vizcaya, Zamora, Valencia y Sorria.

El III Campeonato lo obtuvo la Delegación Provincial de Organizaciones del Movimiento de Salamanca, compuesto por la pareja Narciso Briones y Crescencio Criado García.

### CINE BARRUECO

HOY: A las 5,30 - (Mayores) **FEMINA** LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC HOY: A las 7,45 y 10,45 Superproducción Metro G. M., según la obra de Blasco Ibáñez **LOS CUATRO INJETES DEL APOCALIPSIS**

Glenn Ford - Charles Boyer **MANANA: A las 12,15 y 3,30** **LOS REYES DE LA RISA** Stan Laurel y Oliver Hardy **LUNES** ESTRENO en TECHNICOLOR **Sueños de mujer** Marga López - Alida Valli, José Campos, Paloma Valdés Un mensaje de amor que conmueve a todas las mujeres!

Zamora: Macario, Casaseca, Ramos (2), Luis (8, 3 de penalty), Jesús José (2), Hernández (4, 2 de penalty), Timoteo (1 de penalty), Fernández (2), Gutiérrez (4), Durán y Blanco. Salamanca: González (2), Martín, Pérez, Mayorga, Alberca (4), Corona, A. Martín, Pérez (2) y T. Martín (4).

F. MARTIN

## COPA DAVIS Pietrangeli venció a Santana en el primer encuentro de la eliminatoria España-Italia

El partido Couder-Gardini tuvo que suspenderse con ventaja española, por falta de luz

BARCELONA, 31.—Pietrangeli, de Italia, ha ganado al español Manolo Santana en el primer encuentro de la Copa Davis, por 6-4, 6-4, 3-6 y 8-6.

Italia un punto contra cero de España.—Alfil.

### SE SUSPENDE EL PARTIDO COUDER-GARDINI

BARCELONA, 31.—El primer set del partido Couder-Gardini del encuentro Copa Davis, España-Italia, terminó con la victoria del español por 10-7.

El segundo set ha sido suspendido cuando el tanteo era de 4-2 a favor del italiano, por falta de luz, partido que se continuará mañana, a las dos de la tarde.

### RUSSIA Y CHILE, EMPATADOS

HELSINKI, 31.—Rusia y Chile han empatado a una victoria en la primera jornada de su encuentro de tenis para la Copa Davis, zona europea, que se juega en Moscú.—Alfil.

## Sólo quedaron por disputar dos finales

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 31.—El equipo de boxeo aficionados de Tenerife se ha proclamado virtual campeón de España al clasificar cuatro de sus púgiles para las finales, mientras su más directo rival —Centro— quedará segundo.

Los resultados de la velada de anoche han sido los siguientes: Pesos gallos: Domínguez, de Las Palmas, vence por k. o. a Sampietro, de Salamanca. Ligeros: Barrera Corpas, de Tenerife, por puntos a Tejera, de Tenerife. Medioligeros: Llacer, de Levante, vencedor por superioridad sobre Tony Falcón, de Tenerife. Superligeros: Revuelta, de Asturias, por puntos a Vesga, de Salamanca. Intermedios: Kid Martín, de Tenerife, pierde por k. o. ante Grandio, de Galicia. Semipesados: Kac Fajardo, de Tenerife, pierde por abandono ante San José, de Salamanca. Moscas: Juárez, de Cataluña, por puntos a Pérez Romero, de Asturias. Gallos: Argas, de Andalucía, por puntos a Del Amo, del Centro. Plumas: Loren, de Cataluña, por puntos a González, del Centro. Medioligeros: Sánchez, de Vizcaya, por puntos a Fernández, del Centro. Pesados: Young Tower, de Tenerife, por k. o. a Tierra, de Cataluña.

A falta sólo de las finales, que se celebrarán mañana, la puntuación general por equipos es la siguiente: Tenerife, 36; Centro, 29; Vizcaya, 23; Cataluña, 22; Las Palmas, 21; Asturias, 21; Santa Cruz, 20; Castilla la Vieja, 19; Levante, 19; Andalucía, 17; Galicia, 13.—Alfil.

### TRIUNFO DE SUECIA

ESTOCOLMO, 31.—Por tres victorias a dos ha vencido Suecia a Rhodesia y Nyasaland, en su encuentro de tenis para la Copa Davis, zona europea.—Alfil.

### INGLATERRA AVANTAJA A BELGICA

BRUSELAS, 31.—Inglaterra ha conseguido una ventaja de dos-cero sobre Bélgica, tras los dos primeros partidos, individuales, tenis Copa Davis, zona europea.—Alfil.

### HERIBERTO HERRERA NO SIGUE EN EL ESPAÑOL

BARCELONA, 31.—Por divergencias con sus compañeros de Junta ha dimitido el directivo del Deportivo Español, José Manuel Lara.

Al parecer la causa ha sido que el club no ha renovado contrato al entrenador Herrera por no aceptar trabajar supeditado a las decisiones del futuro gerente españolista, Alejandro Scopelli.—Alfil.

### SE NECESITAN

para importante Empresa metalúrgica. AJUSTADORES, MONTADORES, MANDRINADORES y TORNEROS, todos Oficiales de La Escritura e Industrias Alonso. Apartado 336. GIJÓN.

### SE NECESITAN

para importante Empresa metalúrgica. AJUSTADORES, MONTADORES, MANDRINADORES y TORNEROS, todos Oficiales de La Escritura e Industrias Alonso. Apartado 336. GIJÓN.

### SE NECESITAN

para importante Empresa metalúrgica. AJUSTADORES, MONTADORES, MANDRINADORES y TORNEROS, todos Oficiales de La Escritura e Industrias Alonso. Apartado 336. GIJÓN.

## Cuarto triunfo de Taccone, en el "Giro"

Ba manion se mantiene de "líder"

SAN VICENTE, 31.—La clasificación de la etapa de hoy en la Vuelta Ciclista a Italia, Louche les Bains-San Vicente, de 149 kilómetros, es la siguiente:

- 1.—Taccone, de Italia, 4-34-26, a 33.231 kilómetros por hora.
- 2.—Zancanaro, ídem.
- 3.—Balmanion, ídem.
- 4.—Fontana, ídem.
- 6.—Adorni, ídem.
- 7.—Ronchini, ídem

Los españoles se clasificaron el 18 Alomar, 4-40-55, y el 35 Galdeano, 4-43-24.

La general después de esta etapa queda establecida en la forma siguiente:

- 1.—Balmanion, 73-02-33.
- 2.—Zancanaro, a 4".
- 3.—De Rosso, a 17".
- 4.—Ronchini, a 53".
- 5.—Adorni, a 3-23.

## LA FIESTA NACIONAL

## Los toros y los toreros de la Feria de San Isidro, de Madrid, según opinión de don Pedro Gutiérrez Somoza

«Se torea de maravilla, pero todos igual: el natural, el de pecho, el pase bajo y alto con la derecha. Y de ahí no hay quien les saque»

«Han sido muchos toros facilones, de esos que traen las orejas en bandeja para que se las corten las figuras, que son quienes pueden exigirles»



En la tarde de ayer, fronteras de junio, últimos días de un mayo que decididamente parece despedirse con el regalo de los hombres del campo, del agua que tanto añelaban, hemos entrevistado a don Pedro Gutiérrez Somoza a los pocos días de regresar de Madrid, adonde marchó para presenciar buena parte de las corridas de toros de la Feria de San Isidro, como hace todos los años de muchos años a esta parte.

El motivo de nuestra entrevista con don Pedro ha sido el de su viaje a la capital de España. Tiene interés que nos diga este hombre lo que han hecho en la feria madrileña todos y cada uno de los toreros y el juego que han dado los toros. Y aquí está cuanto nos ha dicho don Pedro Gutiérrez Somoza.

Se trata, como es bien sabido, de un experto aficionado, que se halla en posesión de todos los secretos de la fiesta brava, y de un excelente escritor. Porque don Pedro, además de ser un taurino de categoría y con solera es un auténtico maestro de la crítica de toros y toreros. Un crítico honrado y cabal y a quien hay que escuchar o leer para tener una idea exacta de lo ocurrido.

—Y qué quieres, Zabalo? —Entrevistarme con usted para que nos diga todo cuanto ha visto en la feria madrileña. —Dentro de una hora, en mi estudio. ¿Puedes? —Puedo.

Llamada a Trabanca para que haga una foto de fotografía a fotografía. Juntos vamos al estudio. Con su amabilidad característica nos recibe Mercedes, la feliz colaboradora de don Pedro. Pasamos a la galería que da a la calle de Santa Clara. Desde allí todo se ve un poco a vista de pájaro. Aparece don Pedro, amable, cordial. Como siempre.

—Pregunta, hombre. —Se observa algo o decantamiento en la fiesta, artísticamente? —La fiesta, querido, está cambiada, monotizada, esterotipada, monótona. Se torea de maravilla, pero todos igual. No hay quien lo aguante. El natural, el de pecho, el pase bajo y alto con la derecha, y de ahí no hay quien les saque. Serían interminables. ¿No les a mi ilustre amigo Caballero?

—Sí. Y con entusiasmo, por cierto. —Pues estoy conforme con él. Claro que este insoportable mimetismo lo ha traído el torito también esterotipado— sin casta; torito que no necesita la lidia. ¡Ay, la lidia, aquello de dar a cada toro lo suyo! La mayoría de los toros de hoy apenas necesitan lidia; basta que les den pases y más pases.

—¿Cómo han sido los toros, en general? —Ha habido de todo, como pasa siempre. Pero este año, no me acabo de explicar por qué, noto, en lo visto y leído, que está saliendo el toro con más fuerza. Llevábamos muchos años de toros de un puyazo, y este año —por lo visto y leído, repetitivamente— son muchos los toros que toman tres, cuatro y más puyazos. Yo creo que al toro, aunque no se le apriete, si se cree que no debe pegarse mucho, se le debe de

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

«El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Proteja sus cosechas!... con PIRALTISOL ALGRY. ELIMINA TOTALMENTE EL ESCARABAJO DE LA PATATA Y DEMAS INSECTOS DEL CAMPO. Una producción de VITICOLA AGRICOLA INDUSTRIAL S.L. SUCESORES DE JUAN JOSE ALONSO. AVDA. NAVARRA, 5. 41013 LOGROÑO.

TEATRO RAMOS CARRION HOY: A las 5, 7,45 y 10,30 UN FILM DRAMATICO, EMOTIVO Y FASTUOSO ESTRENO de la superjoya **EL DIABLO BLANCO** Interpretación cumbre de STEVE REEVES EN EASTMANCOLOR Y DYALISCOPE Un héroe legendario como la vibrante gesta que vivió (Para todos los públicos) **TEATRO PRINCIPAL** HOY: Continua desde las cinco Soberano programa doble **La venganza de don Mendo** Fernando Fernán Gómez, y **Los crímenes del Dr. Mabuzé** (Mayores) LAS BECAS SE CONCEDEN POR CONCURSO PUBLICO DE MERITOS A QUIENES POSEEN CAPACIDAD DE TRABAJO Y CARECEN DE LOS MEDIOS NECESARIOS PARA SEGUIR LOS ESTUDIOS.

**PASTOS** Un amor de los Escuderos El próximo día 9 de junio, a las trece horas, se arriendan en pública subasta los de rastrojera y hojadero de este término, capaces para 4.000 cabezas. Pliego de condiciones, en Secretaría. Villamor de los Escuderos, 30 de mayo de 1963.—El Jefe de la Hermandad, JULIO FONSECA.

**VIAJANTE** PARA IMPORTANTE ALMACEN DE FERRETERIA, SE NECESITA. SE EXIGE CARNET DE CONDUCIR Y PERFECTO CONOCIMIENTO DEL RAMO Y DE LAS RUTAS DE LEON Y CASTILLA LA VIEJA. Dirigirse a Ferreteria NICOLAS SUAREZ, 18 de Julio, 10. OVIEDO. TAMBIEN PUEDEN SOLICITAR BECAS PARA COMENZAR ESTUDIOS DE BACHILLERATO GENERAL, LABORAL O FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL AQUELLOS CUYA EDAD NO SEA SUPERIOR A LOS DIECIOCHO AÑOS Y SIGAN ENSEÑANZAS EN REGIMEN NOCTURNO.

**CINEMA ARIAS GONZALO** - HOY: A las 5, 7,45 y 10,30 **GRANDIOSO y SELECCIONADO ESTRENO!** (Para mayores 16 años) LA PELICULA QUE USTED DESCONFIABA VER, BASADA EN LA FAMOSA NOVELA "BONFOUR TRISTESSE", QUE LEYO EL MUNDO ENTERO. DE FRANCOISE SAGAN. **BUENOS DIAS, TRISTEZA** DEBORAH KERR - DAVID NIVEN - Director: OTTO PREMINGER - CINEMASCOPE y COLOR Una nove a que ha sido traducida a todos los idiomas, convertida en un gran film

**ANUNCIENSE EN ESTE DIARIO** **GRAN TRIUNFO DE OSTOS, EN CACERES** CACERES, 31.—Segunda de Feria con toros de Herederos de doña María Montalvo. Buenos y manejables. Jaime Ostos, faena con pases de tanteo y dobles de castigo, siguiendo con naturales. Una estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta, saludos.) En el otro, faena por redondos naturales y el de pecho, para una estocada. (Gran ovación, una oreja, dos vueltas y saludos.) «El Viti», faena con dobles de castigo y pases por alto, redondos, altos y el de pecho. Una estocada y descabello. (Gran ovación y dos vueltas.) En el quinto, dobles y una serie de de rechazos que remata con el de pecho. Una gran estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) «El Cordobés», faena con pases por alto muy quieto, redondos, naturales y el de pecho. (Aplausos y música.) Una estocada y descabello. (Gran ovación, una oreja y vuelta.) al que cierra plaza faena valerosa, logrando redondos, naturales y el de pecho. (Ovación.) Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Fue despedido con una gran ovación al igual que «El Viti». Ostos salió a hombros.—Cierra.

**CINEMA VALDARREY** HOY: Continua desde las 4,45 **FEMINA** (Para mayores de 16 años) **Un taxi para Tobrouk** y **Fugitivos a medianoche** **MANANA: Un extraordinario y seleccionadísimo programa** **EL PRESIDENTE** por Jean Gabin, y **Ensayo general para la muerte**



# UNA VISITA POR LA FERIA DEL LIBRO

El director de cine francés Christian Jaques, dirigirá «El tulipán negro»

MADRID. (Servicio especial de PYRESA).—Resulta grato por la mañana, bajo el buen sol de primavera, darse una vuelta por las amplias aceras, en donde están, a un lado y otro de la ancha calzada, instaladas las 120 casetas que forman la Feria Nacional del Libro. Porque aparte la buena temperatura que se disfruta y de recrear la vista con títulos nuevos y viejos, de obras de autores españoles y extranjeros, de toda condición y tema, comprobamos que al fin se ha roto la negra leyenda de que este certamen atrae a la lluvia como el imán a cualquier objeto de hierro.

Estas casetas, que ahora aparecen alineadas en el Paseo de Recoletos, son las mismas del año pasado. El proyecto de las mismas se debe a los arquitectos señores Dódero e Inza, y fueron seleccionados en el concurso que en 1962 convocó el Instituto Nacional del Libro Español.

Esta mañana hemos visto no sólo muchos compradores, noticia que siempre se registra con satisfacción, porque, por desgracia, no es el libro artículo que se adquiere en España todo lo que se debiera; pero, además, hemos visto a algún autor firmando sus obras, ante la curiosidad del público.

Como datos complementarios, recojimos los siguientes: el repertorio bibliográfico que mensualmente publica el Instituto Nacional del Libro, que recoge el 80 por 100 del total de obras editadas en España y, desde luego, todas las de interés comercial, incluyó en 1962 más de ocho mil obras, de las cuales el 92 por 100 estaba constituido por libros, y el resto, por folletos y hojas sueltas.

De este total de obras (exactamente, 8.045), 6.839 constituyen primeras ediciones, y 1.206 son reediciones. En total se han traducido 2.129 obras extranjeras. La mayor cantidad—826—vertidas del inglés, del francés, 616; del alemán, 363; del italiano, 140. También se han traducido otras, entre otros idiomas, del árabe, bengalí, chino, hebreo, japonés, húngaro, griego, danés, ruso, sánscrito, serbio, etc.

Barcelona figura en la cabeza de las provincias españolas editoras, con 3.662 títulos; Madrid ocupa el segundo lugar, con 2.877, y a renglón seguido Valencia, Vizcaya, Santander y Zaragoza.

Otro detalle no menos interesante: en castellano se publicaron 7.843 títulos; 122, en catalán; 16, en gallego, y 14 en vasco, más algunos libros en idiomas extranjeros.

## A VUELTAS CON LA TELEVISION

Una vez más se impone un criterio expuesto aquí en alguna ocasión. Parece que el Estadio de San Mamés no registró un lleno absoluto, pese a que el partido no se televisó. Sin embargo, "por razones técnicas", la afición no pudo seguir el desarrollo del encuentro a través de las pequeñas pantallas.

La afición—si es que el partido interesa—acude a él, hajo o no televisión. Y si sucede esto último, pues resulta que además hay una fuerte indemnización económica, según el aforo del Estadio o Plaza de Toros.

El jueves se va a televisar la corrida de la Beneficencia, que, a las seis de la tarde, se celebrará, Dios mediante, en la Plaza Monumental. Y verán ustedes cómo, a pesar de todo, se coloca el cartel de "no hay billetes". Y es que el cartel interesa. Esto es indiscutible.

## G O L O S O

Por aquí estuvo el veterano actor James Cagney, que disfrutó de una temporada de descanso en España, acompañado de sus hermanos. Una de las costumbres peculiares del actor es tomarse grandes helados. Con la gula con la que se lo disfrutaban los chavales, Cagney, cucharilla en mano, va desmoronando, para llevarse a la boca, la fría golosina.

Lo curioso del caso es que los helados se los tomaba antes de comer. Y es que la culinaria americana es bastante sorprendente para nosotros, pero aún así este detalle asombra a los mismos americanos. DIRECTOR DE TRABAJA

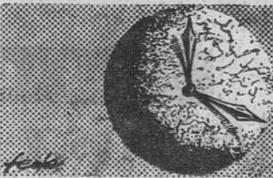
Quien se encuentra en Madrid, pero llevando una vida muy retirada—metido en las habitaciones donde se aloja—es el director de cine francés Christian Jaques. Este popular director no lo hace por motivos publicitarios, ni mucho menos. Acontece que va a dirigir en España la novela de Alejandro Dumas "El tulipán negro". Y está trabajando el guión. Cuanto antes lo tenga, antes comenzará el rodaje.

Christian Jaques, hombre simpático y trabajador, desarrolla una gran actividad. En su haber suma más de cien películas, algunas de ellas de éxito internacional.

EL PRINCIPE JUAN CARLOS VISITA UNA EXPLOTACION AGRICOLA

Visitó la explotación agrícola de "El Encin", en Alcalá de Henares, el príncipe don Juan Carlos de Borbón, a quien acompañaba, entre otras personalidades, el Director General de Concentración Parcelaria y el Director General de Capacitación Agraria.

El Príncipe visitó la Escuela de Formación de Ayudantes y Agentes de Extensión Agrícola que funciona en dicha finca y presenció el desarrollo de una clase sobre el tema "Métodos de divulgación y ayuda audiovisuales", mostrándose muy complacido por los diversos servicios visitados. Por el personal técnico fueron expuestos los sistemas de producción y variadas experiencias desarrolladas en este Centro, así como los resultados conseguidos y planes a desarrollar en sucesivas etapas.



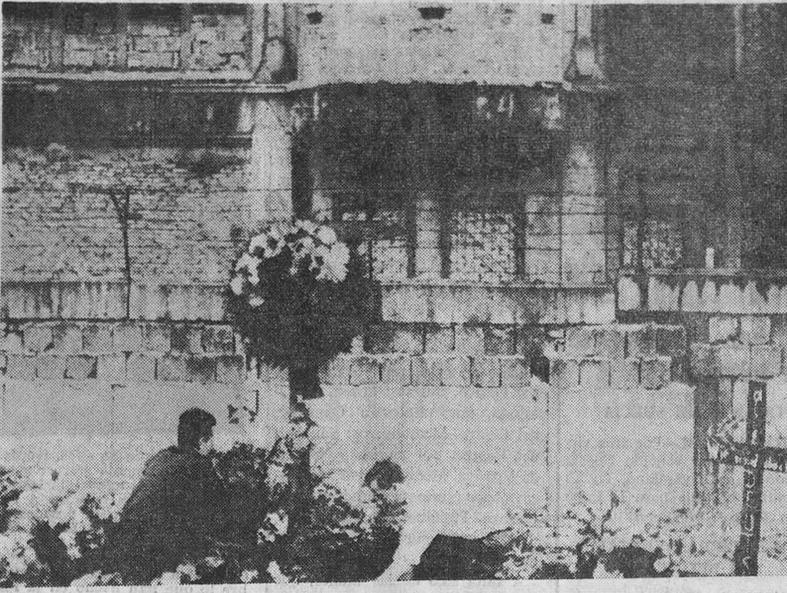
# el mundo, ahora



## La Olimpiada de 1968 puede muy bien ser el final de la muralla de la vergüenza

### Al menos, mientras dure, ésta habrá de hacerse permeable

Lo cual no parece, sin embargo, agrandar demasiado a los comunistas



BONN.—(Crónica del corresponsal de PYRESA).—Ya saben los lectores que el Municipio de Berlín occidental propuso semanas atrás la candidatura de la ciudad para la celebración de los Juegos Olímpicos de 1968. Al hacerlo, el Senado berlinés advirtió que la candidatura no podría ser tenida en cuenta por el Comité Olímpico Internacional si el Berlín oriental no se asociaba a la propuesta, dando a entender, al mismo tiempo, que se había puesto en contacto para ello con las autoridades comunistas.

Seguendo la costumbre de negar a su gusto los hechos, el periódico oficial del partido comunista de Pankow "Neues Deutschland" publicó el miércoles una información, sin duda de fuente oficial, en la que se dice que el Comité Olímpico de Alemania oriental no tiene conocimiento de semejante propuesta. Esta declaración ha servido para reavivar la polémica abierta entre las dos Alemanias sobre la cuestión.

Inmediatamente, el presidente del Comité Olímpico de la República Federal, señor Daume, hizo saber a una agencia de noticias deportivas que el mismo había hablado del proyecto con su colega de Pankow, Heinz Schoebel, aclarándole que "se trataba de una candidatura válida para las dos partes de Berlín".

Según Daume, el señor Schoebel no sólo aprobó la iniciativa, sino que propuso inscribirla en el orden del día de la próxima reunión de los dos comités alemanes, que ha de celebrarse el 18 de junio en el Berlín oriental. Ni que decir tiene que el "Neues Deutschland", influido directamente por el Comité Central del partido comunista de Pankow, se apoya en este su puesto desconocimiento para oponerse a la celebración de la Olimpiada de 1968 de Berlín.

Por su parte, el Ayuntamiento de Willy Brandt ha acogido con cierta preocupación tanto el artículo del periódico comunista como las noticias de que el Comité Olímpico de la Alemania oriental no está muy dispuesta a apoyar la candidatura de Berlín.

A mi entender, el meollo de la cuestión no está en la Olimpiada, sino en la muralla. Si los gobernantes de Berlín comunista se adhieren a la iniciativa de Willy Brandt y el Comité Olímpico Internacional acepta la candidatura, no cabe la menor duda de que, al menos durante el tiempo que dure la competición internacional, la muralla divisoria tendrá que hacerse permeable y Berlín se presentará a los ojos del mundo como un todo y no como dos partes distintas de una misma ciudad. Por añadidura, resulta evidente también que si el Comité se decide por Berlín, la Unión Soviética habrá de pensárselo despacio antes de crearle problemas graves a una ciudad elegida oficialmente para la celebración de una competición internacional deportiva de la que Rusia está muy interesada por la cantidad y calidad de sus atletas. Quizá por esta razón los berlineses no se han hecho excesivas ilusiones. Piensan, al parecer, que la idea es demasiado buena para que se convierta en realidad.

De hecho, la polémica no es deportiva, sino política, puesto que tanto se trata de celebrar en Berlín una Olimpiada como de proporcionar a la ciudad unos años de paz y seguridad. Está claro que los comunistas, que quizá no tendrían inconveniente en lo primero, lo tienen en lo segundo. De aquí la actitud adversa del partido único de Pankow y las falsedades de su periódico oficial "Neues Deutschland".

ALBERTO CRESPO

## Comentario internacional LA PUGNA CHINO-SOVIETICA Y LA SUERTE UNIVERSAL

Por CARLOS RIVAS

«Nosotros debemos estudiar no solamente las leyes de la guerra en general, sino igualmente las leyes específicas de la guerra revolucionaria y más particularmente las leyes específicas de la guerra revolucionaria en China.»—MAO TSE-TUNG.

Sin el respaldo de la China comunista de Mao—que en caso de guerra universal amenazaría y atacaría en Asia y el Pacífico, ocupando una parte importantísima de las fuerzas armadas occidentales, de Tierra, Mar y Aire, dejando en libertad de movimientos al ejército rojo ruso—la Unión Soviética tendría en estos momentos menos de la mitad de su capacidad ofensiva, al tiempo que Occidente tendría el poder concentrar sus esfuerzos en Europa-Oriente Medio, un poder proporcionalmente muy superior al actual. Quiere esto decir que, sin la China de Mao, la URSS en estos momentos no sería la gran amenaza universal y por lo tanto la suerte del mundo actual sería otra, sin que la presencia de las armas atómicas tuviera ser como lo son ahora la única garantía de la supervivencia de las formas de vida occidentales.

Todo lo cual quiere decir que la cordialidad o las discrepancias entre la URSS y la China es un tema de vital importancia universal, que merece la atención constante y los exámenes más concienzudos desde todos los ángulos.

Pese a su vinculación ideológica con la URSS (pero en otro momento del proceso revolucionario), los chinos podrían capear el temporal de su aislamiento apoyándose en los otros países asiáticos, transformando a dimensión mundial el marxismo que amenaza a todos, en una empresa asiática de desarrollo anticapitalista que, por lo menos durante algunos años no tendría una abierta oposición del mundo occidental, el cual seguramente se contentaría entonces con lograr posiciones económicas dentro de esa inmensidad demográfica y geográfica, esperando todo de la transformación interior de esos pueblos sin recurrir a ninguna medida de carácter militar.

Todo lo cual y teniendo muy en cuenta la mentalidad y la afirmación de Mao, da a éste posibilidades de lucha ideológica y política frente a la URSS, y a Kruschef, de lo que carecen los soviéticos rusos frente a Mao. Ellos, los rusos, no pueden retroceder sin poner en riesgo su influencia sobre los pueblos afroasiáticos, mientras que Mao, retrocediendo, aumentaría su influencia en esos avisperos humanos que juegan al neutralismo y a cierto equilibrio entre la URSS y los países libres. Lo que, aunque parezca paradójico, no niego, sino que confirmo el aparente afán coexistencialista de la URSS, que sabe que se lo juegan todo, y la aparente intransigencia agresiva de la China roja, que sabe perfectamente que puede retroceder y no jugarse nada.

Entre esta serie de maniobras que Mao monta con tanta precisión, está esa propuesta reunión de los otros continentes: Asia, África e Hispanoamérica, sin participación de los comunistas europeos, en la cual Mao y los suyos intentarían dar el do de pecho de su influencia de cara a todas las maniobras diversas que pueda intentar Kruschef y sus condicionales. Referencia que puede tener como objetivo forzar a los rusos a someterse a la línea Mao, pero que también puede ser motivada por el deseo chino-comunista de asegurarse una posición independiente, al margen de la URSS, para negociar con Occidente y lograr su ayuda económica y técnica ahora que se ha demostrado suficientemente que la URSS no es capaz de facilitar los elementos materiales de ayuda que sus aliados y amigos desde Cuba a la China necesitan cada día con más urgente angustia.

Tal vez la abundancia de independencias y de sistemas filocomunistas en Asia y en África, en países subdesarrollados que por una parte parecían reforzar el poder soviético soviético, puesto que, pasada la etapa de la euforia ruso, están ahora poniendo en riesgo al sistema corpora política y ya dentro del tiempo de las realidades y de las ayudas positivas que tienen que ser pasivas, se está demostrando la incapacidad del orden comunista y en cambio la capacidad fabulosa del degradado sistema de la propiedad privada, del trabajo independiente e incluso del capitalismo. Los pueblos subdesarrollados y sus líderes empiezan a darse cuenta en su propia carne y en relación con el comunismo y la ayuda soviética que una cosa es hablar y otra dar trigo.

## Aldo Moro intenta formar un Gobierno de "centro-izquierda"

ROMA, 31.—El primer ministro designado, Aldo Moro, ha celebrado una reunión conjunta con los dirigentes de los partidos cristiano-demócrata, socialdemócrata y republicano, para discutir sobre la posibilidad de formar un Gobierno de "centro-izquierda".—Efe.



## BRASILIA ES UN EJEMPLO DE COMO NO DEBE HACERSE UNA CIUDAD

### Su arquitecto expone ante el Parlamento el plan urbanístico de la capital

RIO DE JANEIRO.—(Del corresponsal de PYRESA).—Brasilia es un ejemplo de cómo no se debe hacer una ciudad. Lo normal sería dedicar los algunos años a su estructuración, después planearla, para llegar por fin a su ejecución; esto no sucedió con Brasilia, donde prevaleció el empeño de hacerlo todo sin pensar o, mejor dicho, pensándolo de más. Estas afirmaciones fueron hechas en la Cámara de Diputados por el arquitecto Lucio Costa ante una comisión del Distrito Federal que le invitó a exponer el plan urbanístico de la nueva capital del cual es autor.

Dijo todavía que muchas cosas aparentemente superficiales fuere indispensables, aunque pese a la improvisación, porque se temía el riesgo de no ser hechas después algunas obras estructurales. De este modo se pretendió garantizar el desarrollo futuro de la ciudad. El esqueleto ahí está. El resto vendrá con el crecimiento de la ciudad.

Aclaró que Brasilia había sido concebida en función de tres escalas: la colectiva o de la monumentalidad, comprendiendo la administración de la ciudad; la cotidiana, que corresponde precisamente a la vida de la familia, día a día, imaginándose así las supercuadras, con sus áreas verdes, para entonar con la escala de la administración de la ciudad, y la escala gregaria, que comprende las diversiones públicas.

Afirmó también que Brasilia "está medio coja", pues tiene solamente las dos primeras escalas, faltando la última, que es el sector de las diversiones para la población: cines, teatros, etc., y que ya tiene su área demarcada. Tomando esto en consideración hizo ver la necesidad de que la Alcaldía de la nueva capital debiera esforzarse por completar este cuadro.

Abordando el problema de la falta de viviendas en Brasilia, el señor Lucio Costa recomendó la construcción inmediata de pisos de tipo económico en áreas propias en el plano piloto, y ya previstas en él, destinadas a la edificación de residencias de tipo para la población, menos viviendas—observó—correspondientes a la parte central de la ciudad.

Refiriéndose a los grupos de chabolas existentes a la orilla del lago, la llamada "Villa Planalto", consideró un "escarnio consolidar esta área", cuando lo que se debería hacer es trasladar gradualmente tales núcleos a habitaciones convenientes.

Las Ciudades Satélites

Criticó fuertemente—observando, no obstante, ser ésta su única divergencia con el señor Israel Pinheiro—el hecho de haber permitido que se creasen las llamadas "ciudades satélites", tales como Taguatinga, Gama y otras. Y subrayó: "Al revés de consentir estos núcleos, puesto que no pueden ser considerados ciudades como se pretende, se dejó que ellos se extendiesen y consolidasen hasta el punto de no ser más posible el poder eliminarlos. Hacía allá debía haber sido encaminada parte de la población obrera que trabajó en las edificaciones de la capital y adaptarla a la actividad agrícola."

Sobre la arborización de la ciudad tachó de absurdo que se estuviese llevando a cabo con tanta lentitud, cuando se debía incrementar y desarrollar más rápidamente la plantación de árboles, a fin de darle a la ciudad su verdadero aspecto como tal.

LA BANDERA DE BRASILIA

Al cerrar su exposición, después que respondió a las indagaciones de los diputados que componen la comisión del Distrito Federal, el señor Lucio Costa hizo entrega de un croquis de la bandera que proyectó para Brasilia. Explicó que la concibió con los colores azul y blanco de la bandera portuguesa de los tiempos coloniales sobreponiendo un "sello" verde-amarillo, que significa el homenaje del "Brasil nuevo" al "Brasil antiguo".

mentalidad, comprendiendo la administración de la ciudad; la cotidiana, que corresponde precisamente a la vida de la familia, día a día, imaginándose así las supercuadras, con sus áreas verdes, para entonar con la escala de la administración de la ciudad, y la escala gregaria, que comprende las diversiones públicas.

Afirmó también que Brasilia "está medio coja", pues tiene solamente las dos primeras escalas, faltando la última, que es el sector de las diversiones para la población: cines, teatros, etc., y que ya tiene su área demarcada. Tomando esto en consideración hizo ver la necesidad de que la Alcaldía de la nueva capital debiera esforzarse por completar este cuadro.

Abordando el problema de la falta de viviendas en Brasilia, el señor Lucio Costa recomendó la construcción inmediata de pisos de tipo económico en áreas propias en el plano piloto, y ya previstas en él, destinadas a la edificación de residencias de tipo para la población, menos viviendas—observó—correspondientes a la parte central de la ciudad.

Refiriéndose a los grupos de chabolas existentes a la orilla del lago, la llamada "Villa Planalto", consideró un "escarnio consolidar esta área", cuando lo que se debería hacer es trasladar gradualmente tales núcleos a habitaciones convenientes.

Las Ciudades Satélites

Criticó fuertemente—observando, no obstante, ser ésta su única divergencia con el señor Israel Pinheiro—el hecho de haber permitido que se creasen las llamadas "ciudades satélites", tales como Taguatinga, Gama y otras. Y subrayó: "Al revés de consentir estos núcleos, puesto que no pueden ser considerados ciudades como se pretende, se dejó que ellos se extendiesen y consolidasen hasta el punto de no ser más posible el poder eliminarlos. Hacía allá debía haber sido encaminada parte de la población obrera que trabajó en las edificaciones de la capital y adaptarla a la actividad agrícola."

Sobre la arborización de la ciudad tachó de absurdo que se estuviese llevando a cabo con tanta lentitud, cuando se debía incrementar y desarrollar más rápidamente la plantación de árboles, a fin de darle a la ciudad su verdadero aspecto como tal.

LA BANDERA DE BRASILIA

Al cerrar su exposición, después que respondió a las indagaciones de los diputados que componen la comisión del Distrito Federal, el señor Lucio Costa hizo entrega de un croquis de la bandera que proyectó para Brasilia. Explicó que la concibió con los colores azul y blanco de la bandera portuguesa de los tiempos coloniales sobreponiendo un "sello" verde-amarillo, que significa el homenaje del "Brasil nuevo" al "Brasil antiguo".

ANGEL ROSELLO



## LA VISITA DE LOS REYES DE SUECIA A DE GAULLE TIENE UN FIN POLITICO

### Su país desea asociarse al Mercado Común

PARIS. (Crónica del corresponsal de PYRESA).—La visita a Francia de los monarcas suecos no es simplemente protocolaria como tantas otras visitas de jefes de Estado, ni sirve sólo para sacar a relucir algunos recuerdos históricos, dado el origen de Gustavo VI, galó.

Esta visita constituye un acontecimiento político que está ligado a la actual evolución de Europa.

Si Suecia no está dispuesta a renunciar a una neutralidad que mantiene desde hace siglo y medio y constituye la base de su política exterior, no quiere, sin embargo, en el terreno económico, permanecer al margen de los países que forman grupos en Europa.

Por eso Suecia dio su adhesión a la Asociación Europea de Comercio Libre. Y por la misma razón, cuando Inglaterra solicitó su ingreso en el Mercado Común, Suecia pidió inmediatamente su asociación a la Comunidad Económica Europea, no pudiendo ser miembro de la misma a causa de su neutralidad.

En los medios bien informados de París, se estima que Gustavo VI habrá insistido ante el general De Gaulle sobre la voluntad de Suecia de asociarse al Mercado Común. Una vez más, es el general De Gaulle quien tiene la palabra, pues de su decisión depende el ingreso de Suecia y de otros países europeos—scan co-

## ¡AUNQUE PAREZCA MENTIRA!

Para todo

—No lo comprendo. Desde que vino usted a esta casa casi todo el trabajo lo hago yo. ¿Puede decirme el motivo por el cual se marcha?

—¡Cómo no, señora! ¡Que no me gusta como trabaja usted!

## Contesfación oportuna

Hablabase en una tertulia de la metempsicosis. Un petimetre echándose las de gracioso, dijo:

—Tan cierto estoy en la transmigración de las almas, que me acuerdo muy bien de cuando fui el asno de oro de Apuleyo.

—Es usted feliz—respondió una señora—; después de tantos siglos no ha perdido usted más que el dorado.